

# KENWOOD

Стереофонический интегрированный тюнер/усилитель

## R-K1000

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Kenwood Corporation



**Декларация соответствия директиве EMC 2004/108/EC**

**Производитель:**

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

**Представительство в странах Евросоюза:**

Kenwood Electronics Europe BV


Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands



**RDS**

# Меры предосторожности

## Перед включением питания

 **Внимание:** Обязательно прочтите этот раздел для безопасной эксплуатации устройства.





Устройство предназначено для работы со следующим напряжением сети:

Австралия..... только 240 В переменного тока

Европа ..... только 230 В переменного тока

## Меры предосторожности

**ОСТОРОЖНО:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

 <b>ОСТОРОЖНО:</b> ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! НЕ ОТКРЫВАТЬ! 	
ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДОВЕРЯЙТЕ РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ.	
	ИЗОБРАЖЕНИЕ МОЛНИИ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О НАЛИЧИИ ОПАСНОГО НЕИЗОЛИРОВАННОГО НАПРЯЖЕНИЯ ВНУТРИ КОРПУСА УСТРОЙСТВА, ДОСТАТОЧНО ВЫСОКОГО, ЧТОБЫ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.
	ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА УКАЗЫВАЕТ НА ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ УСТРОЙСТВА.

# Важные меры безопасности

**⚠ Внимание:** Обязательно прочтите этот раздел для безопасной эксплуатации устройства.

## Прочтите инструкции

– Ознакомьтесь, пожалуйста, со всеми инструкциями по технике безопасности и эксплуатации устройства, прежде чем начинать пользоваться им.

## Сохраните инструкции

– Сохраните инструкции по технике безопасности и эксплуатации устройства для дальнейшего обращения.

## Соблюдайте меры предосторожности

– Соблюдайте меры предосторожности, указанные на корпусе устройства и в инструкции по эксплуатации.

## Следуйте инструкциям

– Следуйте всем инструкциям по управлению и эксплуатации устройства.

### 1. Чистка

– Перед чисткой устройства отсоедините его от сети. Не пользуйтесь жидкими и аэрозольными чистящими средствами. Чистите корпус только влажной тканью.

### 2. Подключения

– Не выполняйте подключения, не рекомендованные производителем, так как это может вызвать неисправность устройства.

### 3. Вода и влажность

– Не допускайте попадания брызг и капель воды на устройство. Не пользуйтесь им возле ванны, кухонной раковины или стиральной машины, в сыром подвале, вблизи плавательного бассейна и т. д. Не ставьте на него емкости с водой, например, цветочные вазы.

### 4. Дополнительные принадлежности

– Не размещайте устройство на неустойчивых тележках, подставках, штативах, кронштейнах или столах. Оно может упасть, что чревато травмами окружающих (детей или взрослых) и серьезной поломкой самого устройства. Используйте только те тележки, подставки, штативы, кронштейны или столы, которые рекомендованы производителем. Любое крепление устройства должно выполняться в соответствии с указаниями производителя и с

использованием рекомендованных крепежных принадлежностей.

При установке устройства на тележке ее следует передвигать с большой осторожностью. Резкие остановки, рывки или движение по неровной поверхности может привести к опрокидыванию тележки вместе с устройством.



## 5. Вентиляция

– Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции, предотвращающей перегрев и обеспечивающей надежную работу устройства, поэтому эти отверстия нельзя загромождать или накрывать. Для поддержания нормальной вентиляции не кладите устройство на кровать, диван, ковер или другую мягкую поверхность. Нельзя размещать устройство в нишах, например, на книжной полке, если там не обеспечена нормальная вентиляция, за исключением случаев, указанных производителем в инструкции по эксплуатации.

## 6. Источники питания

– Устройство следует подсоединять только к такому источнику питания, который указан в инструкции по эксплуатации или на корпусе устройства. Если вы не уверены в типе источника питания в вашем доме, проконсультируйтесь у дилера Kenwood или у вашего поставщика электроэнергии.

## 7. ВНИМАНИЕ: Соблюдайте полярность

– Это устройство может быть оборудовано поляризованным сетевым штекером переменного тока (у которого один контакт шире, чем другой). Этот штекер может быть вставлен в розетку только в одном положении. Это сделано в целях безопасности. Поэтому, если штекер не входит до конца в розетку, попробуйте перевернуть его другой стороной. Если результат тот же, вызовите электрика и замените сетевую розетку. Не нарушайте конструкцию поляризованного штекера – это важная мера безопасности.

Продолжение на следующей странице

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### 8. Защита кабеля питания

– Кабели питания следует прокладывать там, где по ним не будут ходить или ставить на них какие-либо предметы. Обратите внимание на целостность кабелей возле штекеров, удобство расположения сетевой розетки и места подсоединения кабелей к устройству.

### 9. Молния

– Для дополнительной защиты устройства во время грозы, а также если оно надолго остается без присмотра, отключите его от сетевой розетки и отсоедините антенну и кабели. Это предотвратит повреждение устройства в случае перепадов напряжения или разряда молнии.

### 10. Перегрузка

– Не перегружайте стенные розетки, удлинители или встроенные разъемы, так как это может привести к возгоранию или удару электрическим током.

### 11. Попадание предметов или жидкостей внутрь корпуса

– Никогда не вставляйте посторонние предметы в устройство через отверстия в корпусе, так как они могут коснуться деталей под напряжением, что приведет к возгоранию устройства или удару электрическим током. Не проливайте никакие жидкости на устройство.

### 12. Техническое обслуживание

– Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, так как, открывая корпус, вы подвергаетесь риску контакта с высоким напряжением и другим опасностям. По поводу ремонта и обслуживания устройства обращайтесь к квалифицированным специалистам.

### 13. Повреждения, требующие ремонта

– Отключите устройство от сети и обратитесь к квалифицированному техническому специалисту, если:

- a)** поврежден кабель питания или его штекер,
- b)** в устройство попали посторонние предметы или жидкость,

**c)** устройство попало под дождь или на него пролилась вода,

**d)** устройство неправильно выполняет операции, описанные в инструкции по эксплуатации,

**e)** устройство уронили или каким-то образом повредили,

**f)** от него исходит ненормальный запах или дым.

### 14. Запасные части

– Если вам потребуются запчасти для устройства, убедитесь, что в сервисном центре использовались детали, указанные производителем или имеющие характеристики, аналогичные оригинальным компонентам. Неадекватная замена может вызвать возгорание или удар электрическим током, а также другие опасности.

### 15. Проверка безопасности

– После завершения любого техобслуживания или ремонта устройства попросите специалиста сервисного центра выполнить тесты на безопасность, чтобы убедиться, что устройство находится в должном рабочем состоянии.

### 16. Настенный или потолочный монтаж

– Это устройство можно крепить к стене или потолку только так, как рекомендовано производителем.

### 17. Нагрев

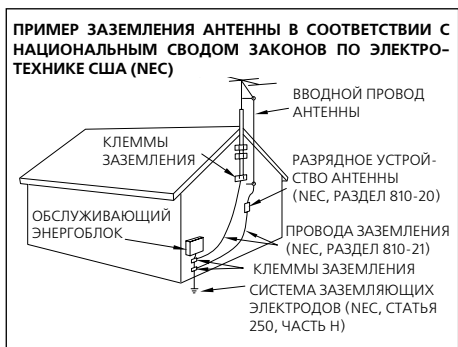
– Данное устройство следует размещать вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, тепловые заслонки, печи и другие устройства (включая усилители), которые выделяют тепло. Не ставьте возле него источники открытого огня, например, свечи или керосиновую лампу.

### 18. Линии электропередачи.

– Внешняя антенна не должна располагаться вблизи линии электропередачи или других силовых или осветительных сетей, особенно там, где она может коснуться таких сетей. Устанавливая антенну, будьте осторожны, чтобы случайно не дотронуться до таких линий или сетей, так как подобный контакт может оказаться фатальным.

## 19. Заземление наружной антенны

– Если к данному устройству подключена наружная антенна, убедитесь, что эта антенна или кабельная система заземлена, с тем чтобы обеспечить определенную защиту от перепадов напряжения или накопления статического заряда. В статье 810 Национального свода законов об электроприборах ANSI/NFPA 70 предоставлена информация, касающаяся надежного заземления мачты и поддерживающей конструкции антенны, заземления вводного провода разрядного устройства антенны, размеров проводов заземления, размещения разрядного устройства, подсоединения к заземляющим электродам и требований к заземляющим электродам.



Примечания:

1. Пункт 7 актуален только для заземленного или поляризованного оборудования.
2. Пункт 19 соответствует требованиям Лаборатории по технике безопасности UL, США.

**Правила утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования (применимые к странам – членам Евросоюза, в которых действуют системы раздельного сбора отходов).**



Изделия с этой маркировкой (перечеркнутый мусорный бак) нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором.

Старое электрическое и электронное оборудование подлежит утилизации на предприятиях, специально оснащенных для вторичной переработки подобных изделий и их отходов.

Узнайте у местных властей, где находится ближайший завод по вторичной переработке электронного оборудования.

Правильная вторичная переработка и утилизация отходов помогут сохранить природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

# Возможности R-K1000



Поддержка различных типов компонентов

## Входные разъемы для внешнего оборудования

Помимо аналоговых входных разъемов для проигрывателей виниловых дисков или кассетных дек, система R-K1000 также оборудована входным разъемом для цифровых аудио-плееров.

Кроме того, у нее имеется цифровой вход с преобразователем частоты дискретизации, позволяющий подключать к ней такие компоненты, как цифровые тюнеры.



Создание идеального звукового поля в соответствии с особенностями вашей инсталляции

## Калибрация помещения (Room Equalizer)

R-K1000 автоматически оптимизирует аудионастройки в соответствии с конфигурацией помещения и местоположением системы.

Просто установите калибровочный микрофон, входящий в комплект R-K1000, в положение прослушивания, и включите функцию Room Equalizer.



Достоверное воспроизведение звука, максимально приближенное к оригиналу

## Supreme EX

Оригинальная технология обработки звука, позволяющая с необыкновенной точностью воспроизводить высокочастотный компонент исходного сигнала, создает чрезвычайно реалистичную звуковую сцену, воссоздающую практически все нюансы оригинального исполнения. Благодаря этому система может воспроизводить высокочастотный сигнал от 20 Гц и выше, поступающий с аудио-CD или цифрового входа.

Она также восстанавливает высокочастотную составляющую, утраченную при сжатии аудиосигнала, когда вы подключаете CD-плеер (DP-K1000, продающийся отдельно) и воспроизводите файлы MP3/WMA/AAC.



Превосходное качество звука даже при низкой громкости

## Режим Clear A

С помощью режима Clear-A система R-K1000 обеспечивает богатое звучание, отлично сбалансированное даже при низком уровне громкости. Этот режим идеально подойдет в том случае, когда вы сидите очень близко к устройству, или когда вам необходимо сохранять низкую громкость звука – например, при прослушивании поздней ночью.



Удобство и легкость эксплуатации

## Функция системного управления

Системная шина управления, соединяющая R-K1000 с CD-плеером, позволяет включать/выключать оба устройства одновременно и использовать пульт ДУ от R-K1000 для контроля основных операций CD-плеера.



## Перед использованием системы обязательно прочтите эти предупреждения

△ Меры предосторожности .....	2
△ Перед включением питания .....	2
△ Важные меры безопасности .....	3
Комплект поставки .....	8
Инсталляция системы .....	9
Подключение системы .....	10
Названия и функции компонентов .....	16
Как пользоваться этой инструкцией .....	20
Основные операции .....	22
Воспроизведение CD-дисков (DP-K1000, продается отдельно) .....	24

## Работа с входными источниками

▶▶ стр. 25

Этот раздел объясняет, как подключить и использовать систему с различными входными источниками.

- Прием станций радиовещания
- RDS (система радиоинформации)
- Внешние компоненты
- D.AUDIO



## Аудионастройки

▶▶ стр. 37

Этот раздел объясняет, как настроить систему по своему вкусу.

- ROOM EQ (калибрация помещения)
- Цифровой аудиоэквалайзер
- Звуковые предустановки
- Технология Supreme EX
- Функция Clear A
- Баланс



## Настройка компонентов

▶▶ стр. 51

Этот раздел объясняет, как выбрать и сохранить установки для R-K1000.

- Настройка времени
- Настройка таймера
- Настройка дисплея
- Энергосбережение (A.P.S.)



## Обслуживание устройства

▶▶ стр. 61

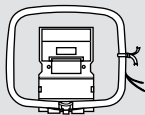
Этот раздел объясняет, как хранить и обслуживать вашу систему, чтобы она доставляла вам удовольствие долгие годы.

- Сообщения на дисплее
- Устранение неисправностей
- Чистка и хранение
- Технические характеристики



# Комплект поставки

**Рамочная антенна AM  
(1)**



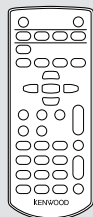
**Комнатная антенна FM  
(1)**



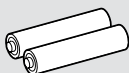
**Калибровочный микрофон  
(длина шнура: около 5 м: 1)**



**Пульт ДУ  
(RC-R0830E:1)**



**Батареи для пульта ДУ  
(R03: 2)**





# Инсталляция системы

## Замечания по инсталляции системы

- Всегда устанавливайте систему на ровной и устойчивой поверхности. При установке системы на какой-либо подставке обязательно проверьте, насколько она устойчива.
- Магниты, используемые в динамиках, могут вызвать нестабильность цветопередачи на экране телевизора или компьютерного монитора. Не устанавливайте акустическую систему слишком близко к телевизору.



### ⚠ ВНИМАНИЕ:

Недостаточное рассеивание тепла может привести к внутреннему перегреву, поломке или возгоранию. В связи с этим соблюдайте следующие меры предосторожности при инсталляции системы:

- Не размещайте перед системой никаких предметов, мешающих рассеиванию тепла.
- Оставьте вокруг корпуса основного устройства свободное пространство, указанное ниже:  
Верхняя панель: от 50 см  
Нижняя панель: от 10 см
- Устанавливайте CD-плеер (DP-K1000, продается отдельно) под R-K1000.

Устанавливайте систему таким образом, чтобы силовой выход был легко доступен для пользователя, и немедленно отключайте кабель питания от сетевой розетки в случае возникновения нештатной ситуации.

Имейте в виду, что подача питания к системе не прекращается полностью при простом нажатии на кнопку питания.

Чтобы полностью прекратить подачу электроэнергии к устройству, нужно отсоединить кабель питания от сетевой розетки.

## Как добиться наилучшего звучания:

Звук может варьироваться в зависимости от расположения акустических систем. Чтобы добиться оптимального качества звука, рекомендуем выполнить следующее:

- Проследите, чтобы правая и левая АС по возможности находились в одинаковом окружении. Отодвиньте левую и правую АС от стены и занавесьте окно плотными шторами, чтобы свести к минимуму эхо и реверберацию.
- Установите левую и правую АС как можно дальше друг от друга.
- Установите акустические системы на уровне своих ушей в месте прослушивания.

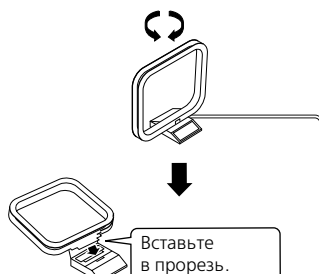
# Подключение системы

**Основные соединения** Убедитесь, что все кабели надежно подсоединены. Неплотное или неполное соединение может привести к помехам или полному отсутствию звука.

## Предосторожность при подключении

Не вставляйте штекер кабеля питания в сетевую розетку переменного тока до завершения всех соединений. Перед тем, как отсоединять какие-либо провода или кабели, всегда отключайте основное устройство и отсоединяйте кабель питания от сетевой розетки.

### Рамочная антенна AM



### Калибровочный микрофон

Подсоедините его для выполнения функции Room Equalizer. Закончив калибровку помещения, отсоедините микрофон.



К сетевой розетке

### Сетевой кабель питания

- Полностью вставьте штекер в сетевую розетку.

Более подробную информацию см. в разделе «Подключение других компонентов (опционных устройств)» на стр. 12-13.

### Комнатная антенна FM

- 1) Подсоедините вывод антенны к разъему **[FM75Ω]**.
- 2) Найдите положение, обеспечивающее наилучшее качество приема.
- 3) Закрепите антенну в этом положении.

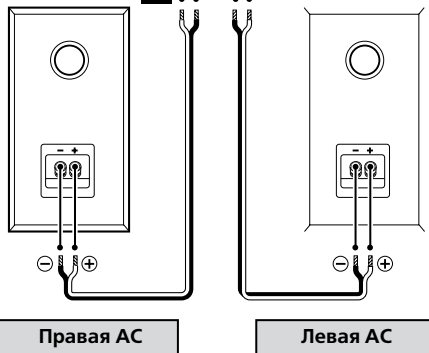
Подсоедините антенный вывод (черный) к разъему **[ANTENNA IN]**.

- Этот разъем предназначен исключительно для антенны. Он не является выходом заземления, используемым в целях безопасности.

1

2

3



**Сбой микропроцессора**

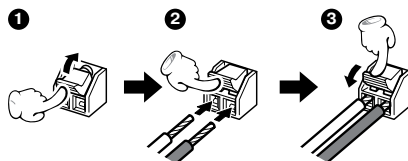
Если несмотря на правильно выполненные соединения нормальная работа системы оказывается невозможной или на дисплее появляется сообщение об ошибке, перезагрузите управляющий микропроцессор (стр. 65).

**1 Подключение рамочной антенны AM**

Эта антенна, входящая в комплект поставки, предназначена для использования внутри помещения. Расположите ее как можно дальше от основного устройства, телевизора, акустических кабелей и кабеля питания, и установите в направлении, обеспечивающем наилучшее качество приема.

**• Подсоединение антенного кабеля**

Расположите кабель AM-антенны, как показано на рисунке справа, и подсоедините красный вывод к правой стороне антенного разъема [AM], а белый вывод – к его левой стороне.

**2 Комнатная антенна FM**

Эта антенна, входящая в комплект поставки, является базовой антенной для использования внутри помещения. Для приема стабильного сигнала мы рекомендуем использовать наружную антенну (имеющуюся в свободной продаже). Перед подключением наружной антенны отсоедините комнатную.

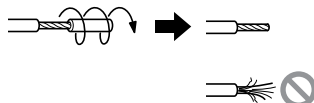
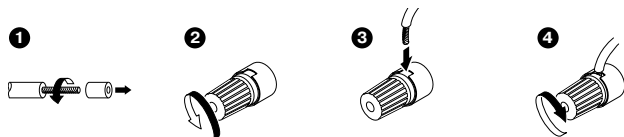
**3 Подсоединение акустических систем****Замечания  
о подсоединении АС**

Избегайте короткого замыкания положительного (+) и отрицательного (-) концов акустических кабелей (не допускайте их соприкосновения).

Инверсная полярность подключения (+/-) может привести к неестественному звуку и нечеткой локализации звуковых образов (например, музыкальных инструментов).

**• Подготовка концов акустических кабелей.**

Вращательным движением снимите пластиковую оболочку с конца кабеля.

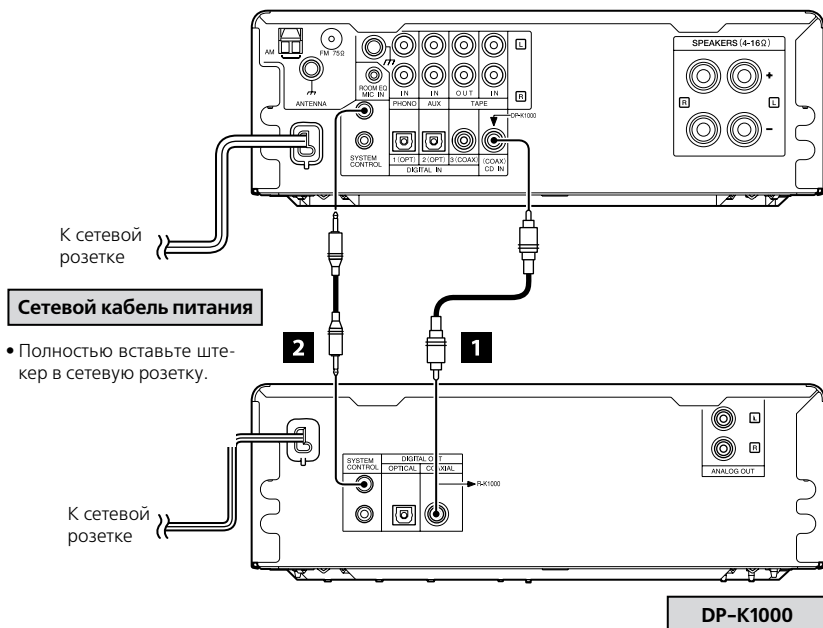
**• Подсоединение акустических кабелей**

Поверните и удалите    Ослабьте зажим    Вставьте проводник    Затяните зажим

## Подключение CD-плеера (DP-K1000 – продается отдельно)



- Перед подключением CD-плеера DP-K1000 прочтите прилагаемую к нему инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что все кабели надежно подсоединены. Неплотное или неполное соединение может привести к помехам или полному отсутствию звука.



### 1 ВХОД CD IN (COAX)

Воспользуйтесь коаксиальным кабелем, входящим в комплект поставки DP-K1000, для соединения цифрового коаксиального выхода DP-K1000 [DIGITAL OUT COAXIAL] со входом [CD IN (COAX)] на задней панели R-K1000.

### 2 СИСТЕМНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Воспользуйтесь системным управляющим кабелем, входящим в комплект поставки DP-K1000, для соединения разъема [SYSTEM CONTROL] DP-K1000 с разъемом [SYSTEM CONTROL] на задней панели R-K1000.



- При использовании цифрового соединения подключите оптический цифровой выход CD-плеера ко входу [DIGITAL IN 1 (OPT)] или [DIGITAL IN 2 (OPT)] на задней панели R-K1000. При подключении коаксиального выхода CD-плеера используйте разъем [DIGITAL IN 3 (COAX)] на задней панели R-K1000.

## Подключение других компонентов (имеющихся в продаже устройств)



- Перед подключением к системе других компонентов прочтите относящиеся к ним инструкции по эксплуатации.
- Убедитесь, что все кабели надежно подсоединены. Неплотное или неполное соединение может привести к помехам или полному отсутствию звука.



### Предосторожности при установке наружной антенны

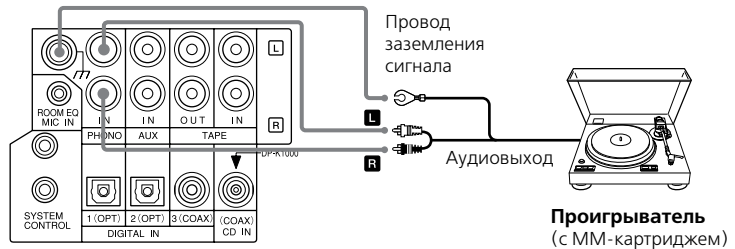
Поскольку установка антенны требует специальных навыков и опыта, обязательно предварительно проконсультируйтесь с дилером. Антенна должна быть установлена вдали от силовых проводов. В противном случае существует риск удара электрическим током при падении антенны.

## РАЗЪЕМ PHONO IN

Подключите проигрыватель виниловых дисков с ММ-картриджем к разъему **[PHONO IN]** на задней панели основного устройства.

- Разъем **[GND]** («земля») используется для сокращения шума при подключении к системе аналогового проигрывателя. Он отличается от разъема заземления, являющегося элементом безопасности системы.
- Проигрыватели со встроенными выравнивающими усилителями должны подключаться ко входу **[AUX IN]**.

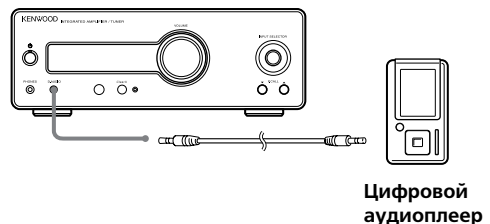
- Проигрыватель с МС-картриджем нельзя напрямую подключать к основному устройству. Подключите выделенный выравнивающий усилитель к проигрывателю, а затем подсоедините его ко входу **[AUX IN]**.



## РАЗЪЕМ D.AUDIO

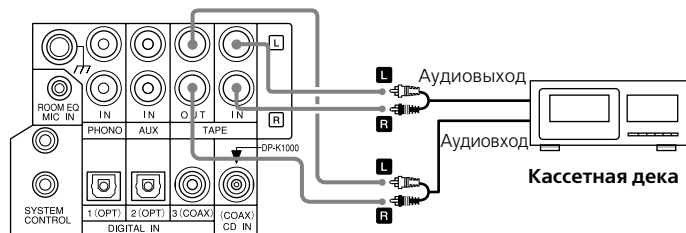
Подсоедините цифровой аудиоплеер к разъему **[D.AUDIO]** на передней панели основного устройства.

- Если вы подсоединяете плеер Kenwood с поддержкой цифровой передачи аудиосигнала через выделенный кабель, вы сможете управлять им как с основного устройства, так и с пульта ДУ. (стр. 34) Для подключения можно использовать 3,5-мм стереофонический мини-штекер (имеющийся в продаже).
- Если вы не пользуетесь цифровым аудиоплеером, отсоедините мини-штекер от основного устройства.



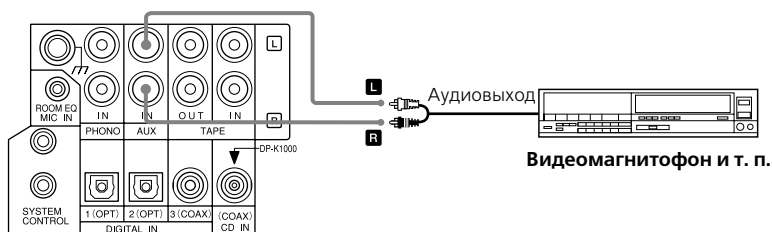
## TAPE IN/OUT

Соедините входной и выходной аудиоразъемы кассетной деки соответственно со входом **[TAPE IN]** и выходом **[TAPE OUT]** на задней панели R-K1000.



## AUX IN

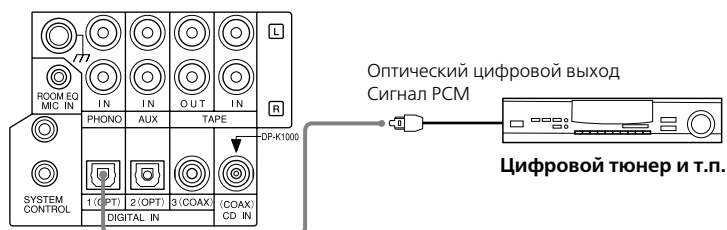
Подключите аудиовыходы дополнительных компонентов, таких как видеомэгнифоны, к разъему **[AUX IN]** на задней панели R-K1000.



## DIGITAL IN 2, 3 (OPT)

Подключите аудиовыходы дополнительных компонентов, таких как цифровой тюнер, к разъему **[DIGITAL IN 2 (OPT)]** на задней панели R-K1000.

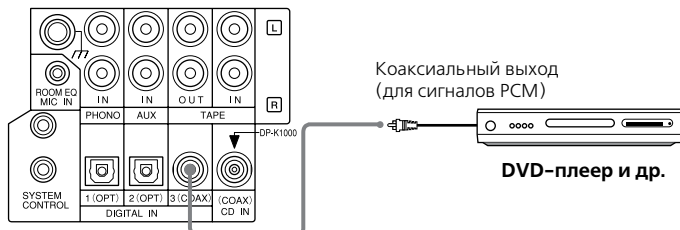
- Установите цифровой выход подключенного компонента в положение PCM (импульсно-кодированная модуляция).



## DIGITAL IN 3 (COAX)

Подключите цифровой коаксиальный выход таких компонентов, как DVD-плеер, к коаксиальному цифровому выходу **[DIGITAL IN 3 (COAX)]** на задней панели R-K1000.

- Выберите установку “PCM” (импульсно-кодовая модуляция) для цифровых аудиовыходов подключенных компонентов.

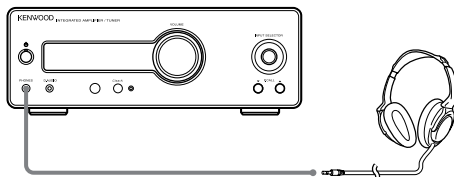


## PHONES

Вставьте штекер наушников, оборудованный 3,5-мм стереофоническим мини-штекером, в гнездо **[PHONES]** на передней панели R-K1000.

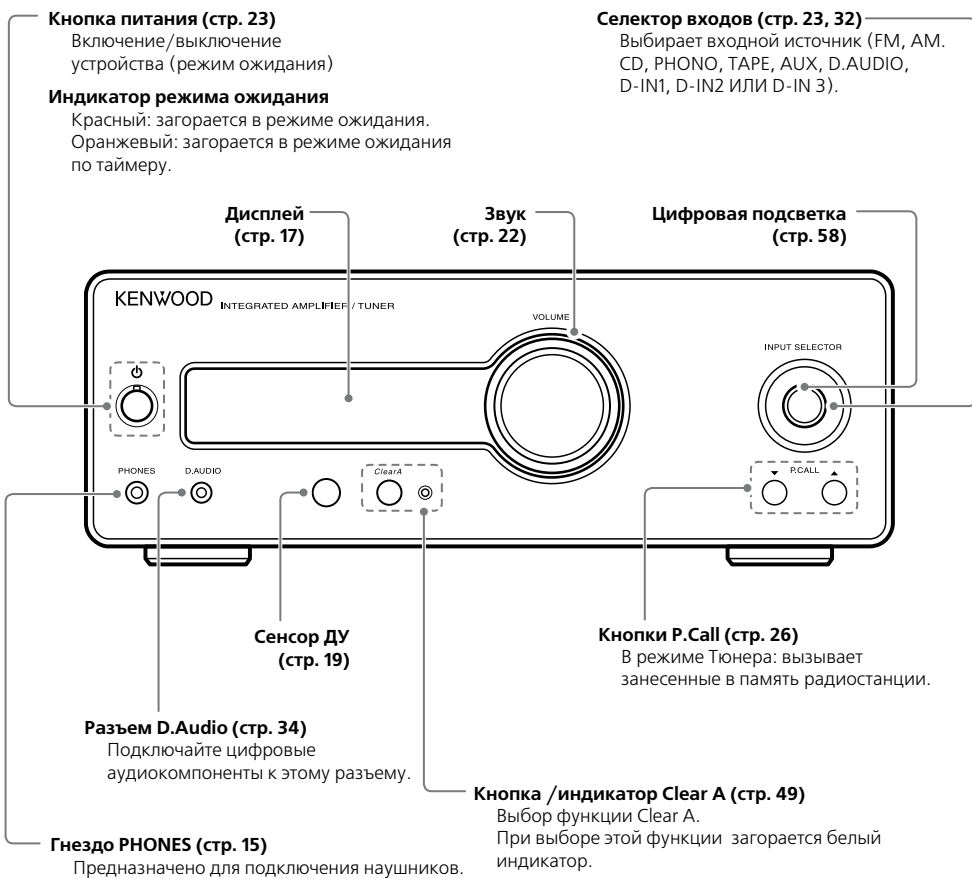
- При подключении наушников звук из динамиков заглушается, а громкость регулируется в диапазоне от минус бесконечности ( $-\infty$ ) до 0 дБ.

HP VOL -40dB



# Названия и функции компонентов

## Основное устройство



### Режим ожидания Standby

Когда горит индикатор Standby на основном устройстве, в него поступает очень слабый ток для поддержки встроенной памяти. Это и есть режим ожидания. Если основное устройство находится в этом режиме, вы можете включить его с пульта ДУ.

### Системная шина управления

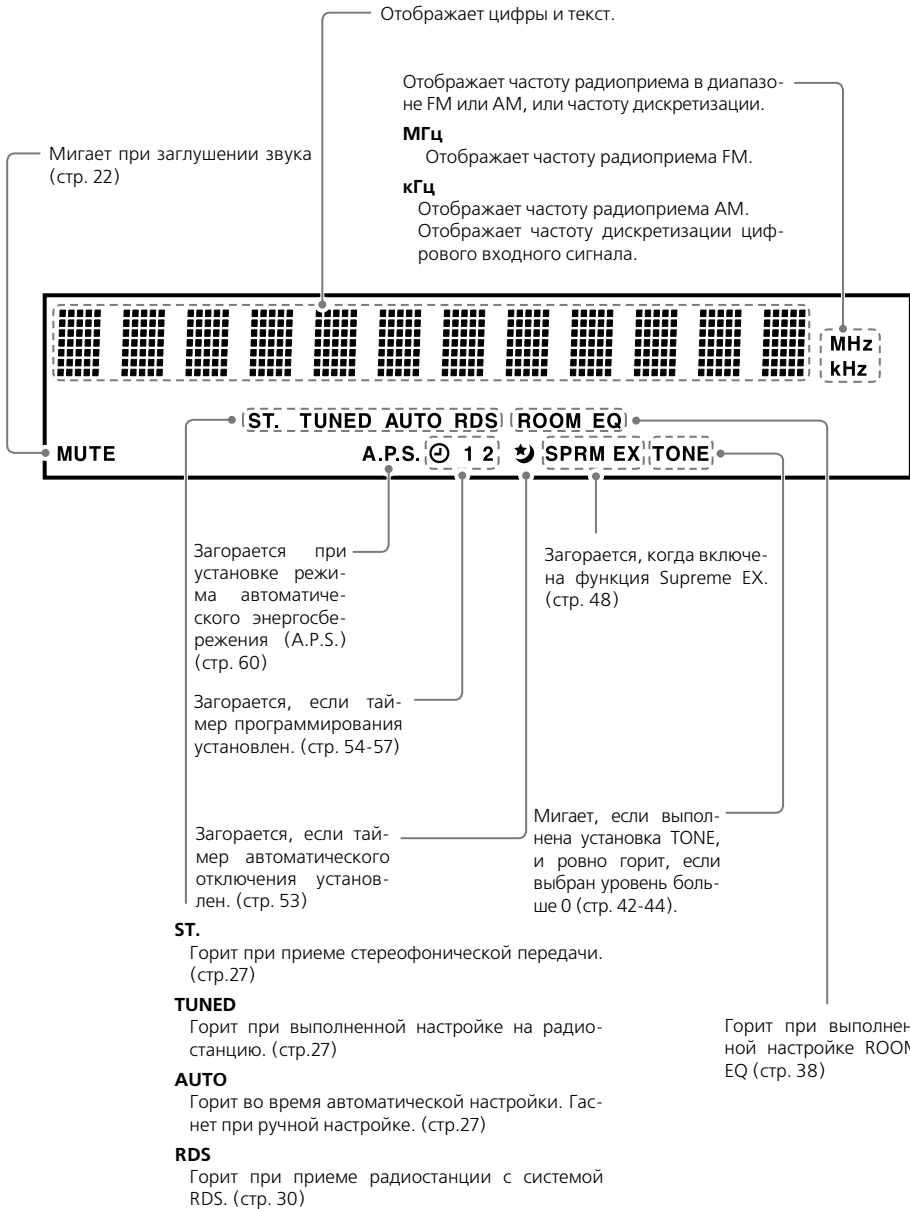
Если вы используете системную шину для подключения плеера DP-K1000 (продающегося отдельно), то R-K1000 работает следующим образом:

- Когда вы воспроизводите компакт-диск на DP-K1000, вход R-K1000 автоматически переключается в режим CD, и вы можете использовать пульт ДУ от R-K1000 для управления операциями с CD, выполняемыми DP-K1000.
- Работа сетевых компонентов взаимосвязана, поэтому включение и выключение R-K1000 повлечет за собой включение и выключение DP-K1000.
- Если функции регулировки яркости дисплея, хранителя экрана и автоматического энергосбережения включены на R-K1000, они также выполняются и плеером DP-K1000.



## Дисплей

Представленная здесь индикация может отличаться от фактической.



## Пульт ДУ

Кнопки пульта ДУ и основного устройства, имеющие одинаковые обозначения, выполняют одни и те же функции.

Установка режима Clear A (стр. 49)

Установка таймера (стр. 53, 54-57)

Выбор качества звука или выбор компонента

Настройка на станцию (стр. 27)

Пропуск треков CD в прямом и обратном направлениях. (стр. 24)

Выбор станции (стр. 26, 29)  
Выбор трека (стр. 24, 35)

Выбор входного источника\*  
Начало воспроизведения (стр. 23, 32)

Выбор воспроизведения CD (стр. 24)

Включение/выключение устройства (режим Standby) (стр. 23)

Включает/выключает устройство (переводит в режим ожидания).  
Включает основное устройство, если горит индикатор STANDBY на основном устройстве.

Настройка яркости дисплея (стр. 58)

Выбор информации, отображенной на дисплее (стр. 27, 32)

Настройка качества звука. (стр. 38-49)

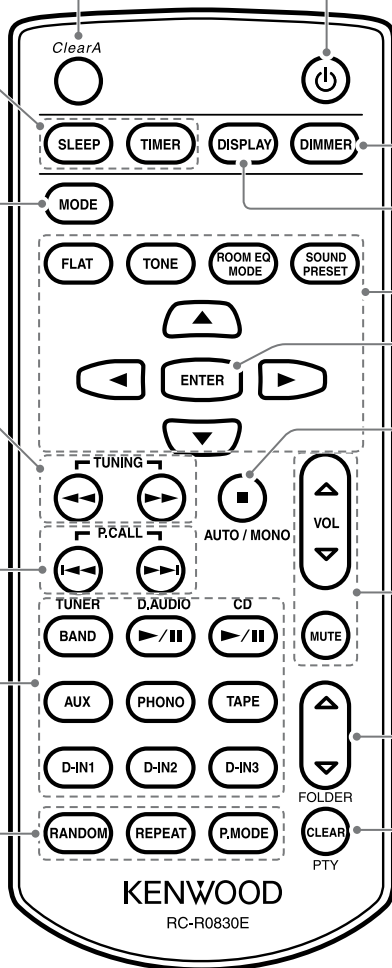
Ввод  
Фиксация настройки.

Остановка воспроизведения (стр. 24, 35)  
Выбор режима настройки на радиостанцию (стр. 27, 35)

Регулировка громкости (стр. 22)

Выбор папок (стр. 24, 35)

Поиск PTY (стр. 31)  
Стирание программных установок (стр. 24)



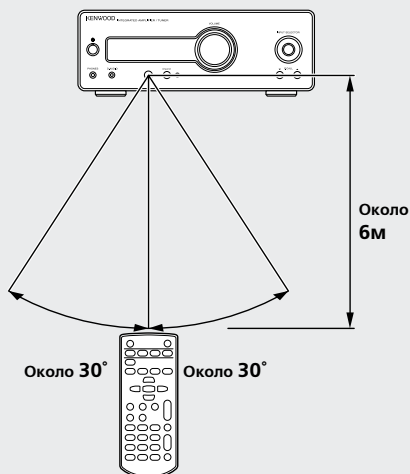
### Управление одним касанием

Основное устройство имеет удобную функцию управления одним касанием. Когда оно находится в режиме ожидания, вы можете включить его нажатием кнопок выбора входного источника.

## Использование пульта дистанционного управления

После подключения основного устройства к сетевой розетке нажмите кнопку питания [⏻] на пульте ДУ для включения системы.

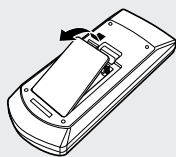
После включения питания нажмите кнопки, соответствующие нужным вам функциям.



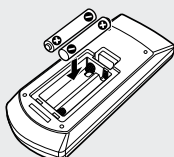
- Пульт ДУ может не работать при попадании на сенсор прямых солнечных лучей или света от высокочастотной люминесцентной лампы (например, инверторного типа). В таких случаях следует сменить место установки устройства во избежание неполадок.

## Загрузка батарей в пульт ДУ

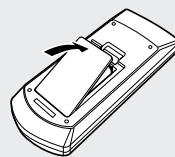
- ① Снимите крышку батарейного отсека.



- ② Вставьте батареи R03, входящие в комплект поставки.



- ③ Закройте крышку.



- Соблюдайте полярность +/- при загрузке батарей.

- Батареи, входящие в комплект поставки, предназначены только для проверки работоспособности устройства и могут проработать меньше обычного.
- Заменяйте одновременно обе батареи.

# Как пользоваться этой инструкцией

## Процедура управления

Хотя эта система может управляться и с пульта дистанционного управления, и с основного устройства, в этой инструкции в основном объясняются операции, выполняемые с помощью пульта ДУ.

## Кнопки пульта ДУ, задействованные в этой процедуре

## Индикация, отображаемая во время или после операции

- Индикация, представленная в этой инструкции, может отличаться от фактической индикации на дисплее.

## Прием станций радиовещания

### Автоматическая предустановка станций (AUTO MEMORY)

- Система способна запомнить до 40 станций.
- Для использования функции RDS станции должны быть предустановлены с помощью функции AUTO MEMORY.

1 Нажмите кнопку [MODE].

2 Выберите "AUTO MEMORY".

Нажмите кнопку [▲] или [▼].

**AUTO MEMORY**

Нажмите кнопку [ENTER].

- На дисплее начнет мигать индикация AUTO MEMORY, и все доступные для приема радиостанции автоматически заносятся в память.
- Впоследствии на ту же частоту может быть перезаписана другая станция.

- Станции RDS получают приоритет во время автоматической предустановки. Если после этого остается свободное место в памяти, устройство продолжает вводить в память регулярно транслируемые станции FM и AM.
- Станция радиовещания, которую невозможно предустановить с помощью функции AUTO MEMORY, должна быть внесена в память путем ручной предустановки (стр. 29).
- Установка AUTO MEMORY может занять несколько минут.

**Описание функций основного устройства**

**Описание функций дистанционного управления**

**Смежные функции, которые также могут оказаться полезными**

**Сопутствующая информация**

- Подключение других компонентов (имеющихся в продаже) – стр. 13-15
- Аудионастройки – стр. 37

**Внешние компоненты**

**Функциональные пиктограммы**



Описание функций радио



Порядок работы с внешними компонентами



Порядок работы с цифровыми аудиоплеерами



Порядок настройки качества звука



Порядок настройки компонентов



Правила обслуживания системы

**Регулировка входного уровня внешних компонентов**

Используйте описанную ниже процедуру для регулировки входного уровня внешнего компонента, подключенного ко входам PHONO IN, TAPE IN или AUX IN.

Используйте эту регулировку, если громкость внешнего компонента значительно выше или ниже, чем у других входных источников при той же установке громкости.



**1** Выберите входной источник для регулировки входного уровня громкости.

Поверните ручку селектора входов и выберите входной источник для настройки уровня входного сигнала.

- Вы можете настроить входной уровень для каждого компонента, подключенного к PHONO IN, TAPE IN или AUX IN.

**2** Нажмите кнопку [MODE].

**3** Выберите "INPUT LEVEL".

Нажмите кнопку [▲] или [▼].

**INPUT LEVEL**

Нажмите кнопку [ENTER].

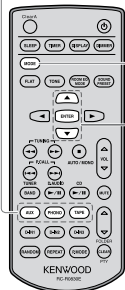
**4** Установите входной уровень громкости.

Нажмите кнопку [▲] или [▼].

**LEVEL +1**

Нажмите кнопку [ENTER].

- Если вы регулируете входной уровень PHONO или AUX, уровень сигнала на выходе TAPE OUT также изменится.



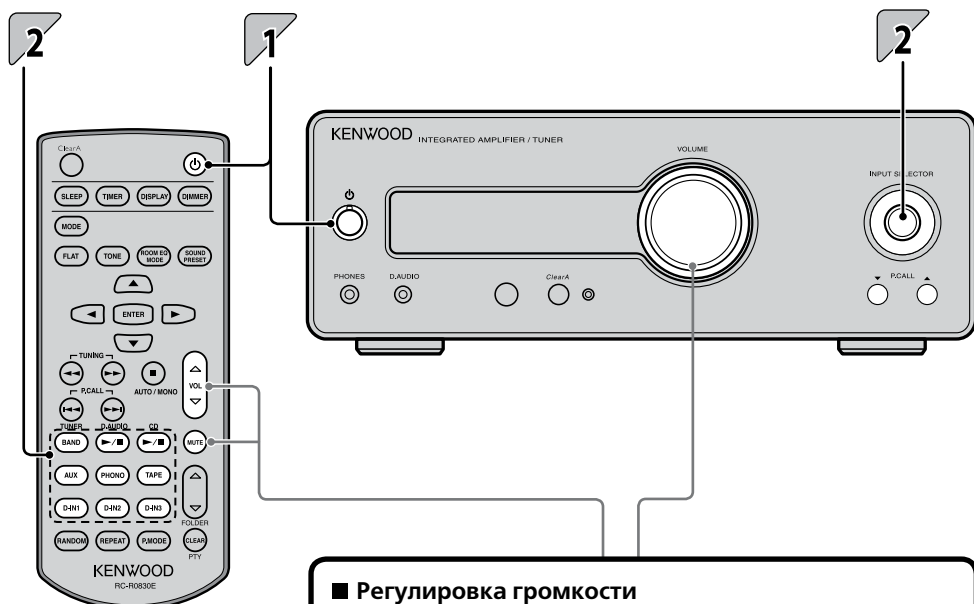
# Основные операции

В этом разделе описываются некоторые основные операции, такие как включение/выключение системы, выбор входного источника и регулировка громкости звука.

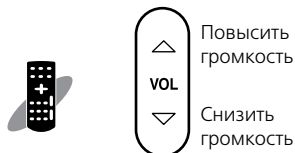
## Подготовка к эксплуатации

Проверьте правильность соединений. (стр. 10-15)

Подготовьте к работе пульт ДУ. (стр. 19)



### ■ Регулировка громкости



### ■ Заглушение звука (MUTE)



- Чтобы отменить заглушение звука, нажмите кнопку [MUTE] еще раз.

1

## Включение/выключение системы

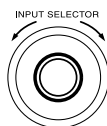


- Вы можете включить систему нажатием кнопок [BAND], [D.AUDIO], [CD], [AUX], [PHONO], [TAPE], [D-IN1], [D-IN2] или [D-IN3].
- Нажатие кнопки питания [⏻] при включенном устройстве выключает его (переводит в режим ожидания).

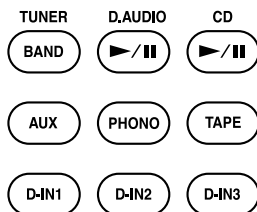
2

## Выбор входного источника

Поверните ручку [INPUT SELECTOR] для выбора источника входного сигнала, который вы хотите воспроизвести.



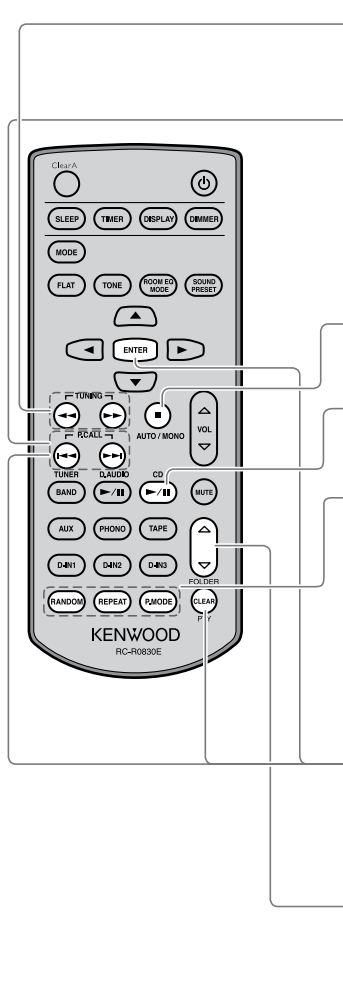
Нажмите одну из кнопок выбора входного источника.



- См. раздел «Функции входного источника» (стр. 25-36), где описаны операции системы при работе с каждым входным источником.
- Вы можете установить желаемое качество звука. Подробности см. в разделе «Аудио-настройки» на стр. 37-50.

# Воспроизведение CD-дисков (DP-K1000 – продается отдельно)

В случае подключения к системе R-K1000 опционального CD-плеера DP-K1000 вы можете использовать пульт ДУ от R-K1000 для воспроизведения компакт-дисков.




**Перемещение по диску в прямом и обратном направлениях**  
Нажмите и удерживайте кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]**.

**Пропуск треков, возврат к предыдущим трекам, возврат к началу диска**  
Чтобы пропустить предыдущий или следующий трек: нажмите кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]**.  
Чтобы вернуться к одному из треков ближе к началу диска: нажмите кнопку **[◀◀]** два или более раз подряд.  
Чтобы вернуться к началу трека: нажмите кнопку **[◀◀]** один раз.

**Остановка воспроизведения**  
Нажмите кнопку **[■]**.

**Пауза и возобновление воспроизведения**  
Нажмите кнопку **[CD ▶ / ||]**.

**Выбор режима воспроизведения CD**  
Случайное воспроизведение: нажмите кнопку **[RANDOM]**, чтобы высветился индикатор RANDOM.  
Повторное воспроизведение: нажмите кнопку **[REPEAT]**, чтобы высветился индикатор REPEAT.  
Запрограммированное воспроизведение: нажмите кнопку **[P.MODE]**, чтобы высветился индикатор PGM.  
Воспроизведение папки: нажмите кнопку **[P.MODE]**, чтобы высветился индикатор .

**Выбор трека (программирование)**  
Воспользуйтесь кнопкой **[◀◀]** или **[▶▶]** для выбора трека, затем нажмите кнопку **[ENTER]**.  
Чтобы стереть запрограммированную установку, нажмите **[CLEAR]**.

**Выбор папки (в режиме воспроизведения FOLDER)**  
**Для файлов MP3/WMA/AAC**  
Для перехода к предыдущей папке нажмите кнопку **[FOLDER ▲]**.  
Для перехода к следующей папке нажмите кнопку **[FOLDER ▼]**.



## Для файлов MP3/WMA/AAC

- Если воспроизведение остановлено нажатием кнопки **[■]**, текущий трек сохраняется в памяти устройства. Нажатие кнопки **[CD ▶ / ||]** возобновляет воспроизведение с начала этого трека (функция RESUME).
- Функция RESUME также срабатывает, если вы переключаете устройство на другой источник во время воспроизведения.
- Для отмены функции RESUME нажмите два раза кнопку **[■]**.



# Работа с входными источниками

Этот раздел описывает операции, выполняемые при работе с каждым источником входного сигнала.

Информация о настройке качества звука и компонентных настройках, не зависящих от источника входного сигнала, имеется в разделе «Аудионастройки» (стр. 51)

Если на дисплее появится сообщение об ошибке или возникнет другая проблема, обратитесь к разделу «Поиск и устранение неисправностей» (стр. 61).



## Прием станций радиовещания

Прослушивание радиостанций в диапазонах FM/AM .....	26
Автоматическая предустановка станций (AUTO MEMORY) .....	28
Ручная предустановка станций (Manual Preset) .....	29

## RDS (система радиоинформации)

PS – вывод на дисплей названий станций .....	30
PTY – поиск программ нужного типа .....	31

## Внешние компоненты

Воспроизведение сигнала от внешних компонентов .....	32
Регулировка входного уровня сигнала от внешних компонентов...	33

## D.AUDIO

Воспроизведение сигнала от цифрового аудиоплеера .....	34
Регулировка входного уровня цифрового аудиоплеера .....	36



# Прием станций радиовещания

Этот раздел описывает порядок прослушивания радиостанций FM/AM и предустановленных станций.

## Прослушивание радиопередач FM/AM

- Простое нажатие кнопки **[TUNER/BAND]** включает систему и позволяет вам прослушивать радиопередачи.

1

Нажмите кнопку **[TUNER/BAND]** для выбора диапазона FM или AM.

При каждом нажатии кнопки диапазон приема будет переключаться между FM или AM.

2



Выберите радиостанцию.

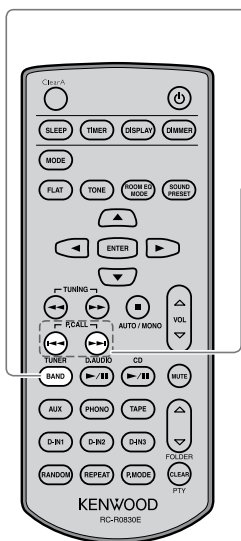
### Выбор предустановленной станции (P.Call)

Выберите станцию, которую вы ввели в память.

- Более подробную информацию о предустановках см. на стр. 28, 29.

### ■ Вызов станций кнопками **[P.Call]**.

При каждом нажатии кнопки **[◀▶]** или **[▶▶]** (  ), а также кнопки **[▼]** или **[▲]** (  ) тюнер переходит к последующим станциям, последовательно занесенным в память, с интервалом около 0,5 сек.



Сопутствующая информация

- Автоматическая предустановка станций (AUTO MEMORY) → стр. 28
- Ручная предустановка станций (Manual Preset) → стр. 29
- Аудионастройки → стр. 37 и дальше

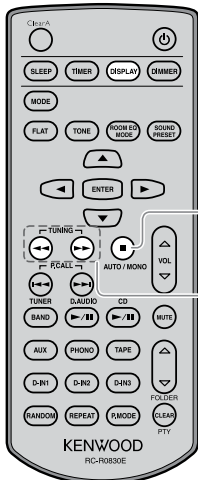
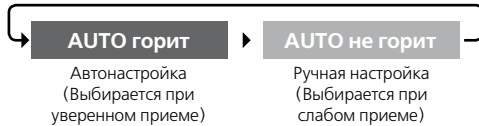


Выбор станций, не занесенных в память (Автоматическая/ручная настройка)

1 Выбор автоматической или ручной настройки

Нажмите кнопку [AUTO/MONO].

При каждом нажатии кнопки режим будет меняться, как показано ниже.



2 Выберите станцию

Нажмите кнопку TUNING [◀◀]/[▶▶].

Во время настройки на станцию на дисплее загорается индикатор TUNED. В случае приема стереосигнала также загорается ST.

■ Использование автонастройки

Радио автоматически настраивается на следующую станцию при каждом нажатии кнопки. Повторяйте этот шаг до тех пор, пока не найдете нужную станцию.

■ Использование ручной настройки

Нажимайте кнопку, пока не найдете нужную станцию или пока не достигнете нужной частоты.



- В процессе автоматической/ручной настройки звук заглушается.
- Автоматическая настройка обеспечивает стереофонический прием, в то время как ручная настройка обеспечивает монофонический прием.
- При каждом нажатии кнопки [DISPLAY] индикация будет меняться следующим образом:

**FM:**

Название программы → Номер предустановки → День/Время  
**AM или станция, название которой не внесено в память:**  
 Номер предустановки → День/Время (AM)  
 Номер предустановки → «No PS» → День/Время (без RDS)

## Автоматическая предустановка станций (AUTO MEMORY)

- Система допускает предустановку до 40 станций.
- Для использования системы RDS станции должны быть занесены в память с помощью функции AUTO MEMORY.

**1** Нажмите кнопку [MODE].

**2** Выберите AUTO MEMORY.

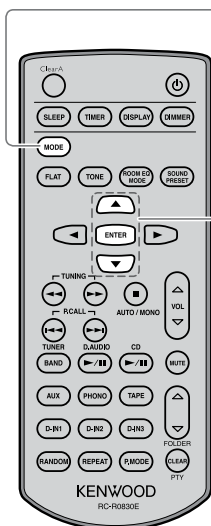
Нажмите кнопку [▼] или [▲].



Нажмите кнопку [ENTER].

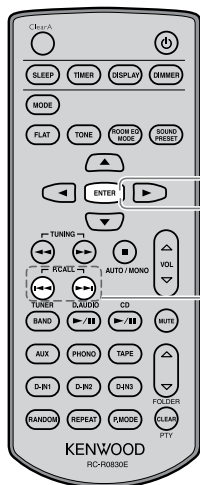
- На дисплее начнет мигать индикация AUTO MEMORY, и все доступные для приема радиостанции автоматически заносятся в память.

- Впоследствии на ту же частоту может быть перезаписана другая станция.



- Станции RDS получают приоритет во время автоматической предустановки. Если после этого остается свободное место в памяти, устройство продолжает вводить в память регулярно транслируемые станции FM и AM.
- Станция радиовещания, которую невозможно предустановить с помощью функции AUTO MEMORY, должна быть внесена в память путем ручной предустановки. (стр. 29)
- Установка функции AUTO MEMORY может занять несколько минут.

## Ручная предустановка станций (MANUAL PRESET)



### 1 Выберите нужную станцию.

- Начните прием станции путем автоматической или ручной настройки (стр. 27)
- Чтобы ввести станцию RDS в память, подождите, пока ее название появится на дисплее перед тем, как выполнить шаг 2.

### 2 Нажмите кнопку [ENTER].

Номер предустановки замигает.



### 3 Выберите желаемый номер предустановки (от P01 до P40).

**Выбор кнопками [P.CALL].**

Нажмите кнопку [←→] или [→←].

На дисплее отобразится выбранный номер предустановки.



- Если под выбранным номером уже сохранена другая станция, она будет замещена вновь выбранной станцией.

### 4 Нажмите кнопку [ENTER].

- Для предустановки других станций повторите шаги 1-4 для каждой из них.



# RDS (система радиоинформации)

Эта система разработана для приема сигналов RDS. Она может извлекать информацию из транслируемого сигнала для использования с различными функциями, такими как автоматический вывод на дисплей названия станции.

- Выберите диапазон FM.
- Введите в память станцию RDS с помощью функции AUTO MEMORY (стр. 28).

## PS (отображение названия станции)

При приеме сигналов RDS название станции автоматически отображается на дисплее.



- При приеме радиотрансляции (сигнала) RDS на дисплее отображается индикатор "RDS".

### ■ Для переключения индикации

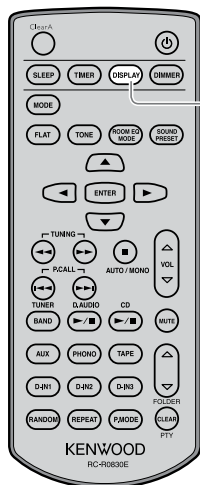
Нажмите кнопку [DISPLAY].

- При каждом нажатии кнопки режим будет меняться следующим образом:

PS (название программы)

Номер предустановки

День/Время



- Некоторые станции могут не приниматься или иметь другие названия в зависимости от страны или местности.

## Поиск программы желаемого типа (PTY Search)

Тюнер автоматически ищет станцию, которая в этот момент передает программу заданного типа (жанра).



### 1 Нажмите кнопку [RTY].

- При приеме сигналов RDS тип программы отображается на дисплее. Если сигнал не содержит данных RTY или станция не входит в сеть RDS, на дисплее отображается "NONE".

### 2 Нажмите [▼] или [▲], чтобы выбрать нужный тип программы.

- Для удобства пользуйтесь помещенной ниже таблицей.

Таблица типов программ

Название типа программы	Индикация	Название типа программы	Индикация
Поп-музыка	POP M	Погода	WEATHER
Рок-музыка	ROCK M	Финансы	FINANCE
Легкая музыка	EASY M	Детские программы	CHILDREN
Легкая классическая	LIGHT M	Социальные отношения	SOCIAL
Серьезная классическая	CLASSIC	Религия	RELIGION
Другая музыка	OTHER M	Горячая линия	PHONE IN
Новости	NEWS	Путешествие	TRAVEL
Текущие события	AFFAIRS	Отдых	LEISURE
Информация	INFO	Джазовая музыка	JAZZ
Спорт	SPORT	Музыка «кантри»	COUNTRY
Образование	EDUCATE	Национальная музыка	NATION M
Драма	DRAMA	Старые песни	OLDIES
Культура	CULTURE	Фолк-музыка	FOLK M
Наука	SCIENCE	Радиорепортажи	DOCUMENT
Разное	VARIED		

### 3 Нажмите кнопку [ENTER].

POP M PTY

- Пока мигает индикатор «PTY», звук не воспроизводится.
- При обнаружении программы желаемого типа начинается ее прием, а индикация частоты сменяется на индикацию названия станции.

#### ■ Для отмены поиска PTY

Нажмите кнопку [PTY].



- Если программа желаемого типа не обнаруживается, на дисплее мигает «NO PROGRAM», и через несколько секунд дисплей возвращается к исходной индикации.



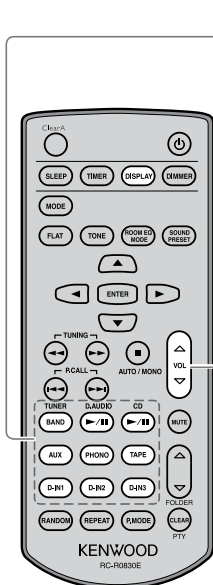
# Внешние компоненты

Вы можете воспроизводить сигналы от внешних компонентов, подключенных к системе.

## Воспроизведение сигналов от внешних компонентов

Подключите к системе внешние компоненты в соответствии с описанием, приведенным в разделе «Подключение других принадлежностей (имеющихся в продаже устройств)» (стр. 13-15)

- Перед подсоединением внешних компонентов всегда отключайте саму систему и подключенное к ней оборудование.
- Прочтите также инструкции по эксплуатации тех компонентов, которые вы собираетесь подсоединять.



1



Выберите входной источник, который будет воспроизводиться.



Поверните ручку [INPUT SELECTOR], чтобы выбрать входной источник для воспроизведения.

При каждом нажатии кнопки входной источник будет меняться следующим образом:



• Если выбран цифровой компонент, на дисплее отобразится частота дискретизации входного сигнала.

• R-K1000 будет воспроизводить цифровые сигналы с импульсно-кодовой модуляцией (32 кГц – 96 кГц).

2

Начните воспроизведение внешнего подключенного компонента.

Начните воспроизведение, используя кнопки управления внешнего подключенного компонента.

3

Отрегулируйте уровень громкости.



• Индикация на дисплее изменяется при каждом нажатии кнопки [DISPLAY], как показано ниже.

**При выборе D.AUDIO, PHONO, TAPE или AUX:**

Выбранный входной источник ↔ День / Время

**При выборе CD, D-IN1, D-IN2, D-IN3:**

Выбранный входной источник / Частота дискретизации ↔ День / Время



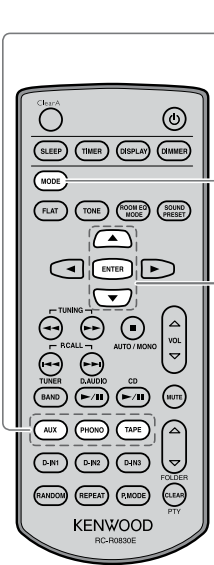
Сопутствующая информация

- Подключение других компонентов (имеющихся в продаже устройств) → стр. 13-15
- Аудионастройки → стр. 37 и далее.

**Регулировка входного уровня внешнего компонента**

Воспользуйтесь описанной ниже процедурой настройки, чтобы отрегулировать входной уровень внешнего компонента, подключенного ко входу [PHONO IN], [TAPE IN] или [AUX IN].

Эта регулировка потребуется, если при одинаковой установке громкости уровень внешнего компонента будет заметно выше или ниже, чем у других входных источников.



- 1 Выберите входной источник для регулировки уровня входного сигнала.  
 • Поверните ручку [INPUT SELECTOR] и выберите входной источник для регулировки уровня входного сигнала.  
 • Вы можете установить уровень входного сигнала для каждого из входов PHONO, TAPE и AUX.

2 Нажмите кнопку [MODE].

3 Выберите "INPUT LEVEL".  
 Нажмите кнопку [▼] или [▲].



Нажмите кнопку [ENTER].

4 Установите входной уровень.  
 Нажмите кнопку [▼] или [▲].



Нажмите кнопку [ENTER].

- Вы можете отрегулировать уровень входного сигнала в диапазоне от -3 до +5.



• Если вы отрегулируете входной уровень для разъема PHONO или AUX, выходной уровень [TAPE OUT] также изменится.



# D.AUDIO

Вы можете подключить к системе цифровой аудиоплеер Kenwood (далее просто «цифровой аудиоплеер») для проигрывания треков.

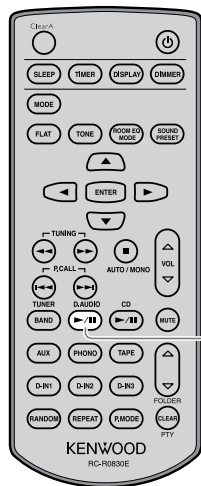
## Воспроизведение сигнала от цифрового аудиоплеера

Воспользуйтесь описанной ниже процедурой для подключения к системе цифрового аудиоплеера и воспроизведения треков.

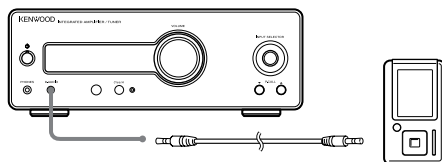
- Перед подсоединением отключите систему и цифровой аудиоплеер.
- Прочтите инструкции по эксплуатации цифрового аудиоплеера, которые вы собираетесь подсоединять.
- Подключение цифрового аудиоплеера через выделенный кабель позволит вам управлять им как с основного устройства, так и с пульта ДУ.

### Совместимые цифровые аудиоплееры Kenwood

Аудиоплеер с жестким диском	Аудиоплеер с флеш-памятью
HHD20GA7	M1GC7



- 1 Подсоедините цифровой аудиоплеер к разъему [D.AUDIO] на передней панели основного устройства.



- 2 Включите цифровой аудиоплеер.

- 3 Нажмите кнопку [D.AUDIO ► / ||], чтобы начать воспроизведение.

- Просто нажмите кнопку [D.AUDIO ► / ||], чтобы включить систему и начать воспроизведение.
- Если цифровой аудиоплеер подключен не через выделенный кабель, пользуйтесь для управления его собственными кнопками.



- Если вы использовали для подключения цифрового аудиоплеера выделенный кабель, установленные в плеере настройки громкости и качества звука будут недействительны.
- По окончании использования цифрового аудиоплеера отключите его кабель от разъема [D.AUDIO].

- Регулировка входного уровня цифрового аудиоплеера → стр. 36
- Аудионастройки → стр. 37 и далее

## ■ Функции воспроизведения цифрового аудиоплеера

### Воспроизведение треков из следующей/ предыдущей папки

Для возврата к предыдущей папке нажмите кнопку **[FOLDER ▲]**.

Для перехода к следующей папке нажмите кнопку **[FOLDER ▼]**.

- Эти функции могут не работать с некоторыми моделями аудиоплееров.

### Переход по диску вперед/назад

Нажмите и удерживайте кнопку **[1◀◀]** или **[▶▶1]**.

### Пауза и возобновление воспроизведения

Нажмите кнопку **[D.AUDIO ▶/||]**.

### Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку **[■]**.

### Пропуск треков, возврат к предыдущим трекам, возврат к началу трека

#### Пропуск трека

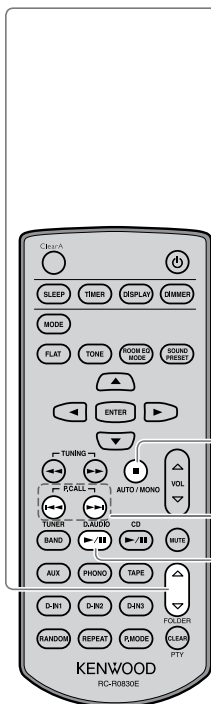
Нажмите кнопку **[▶▶1]**.

#### Возврат к предыдущему треку

Последовательно нажимайте кнопку **[1◀◀]** два или более раз.

#### Возврат к началу трека

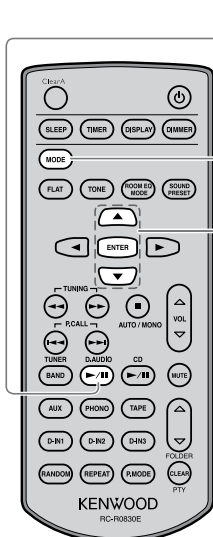
Нажмите кнопку **[1◀◀]** один раз.



## Регулировка уровня входного сигнала цифрового аудиоплеера

Воспользуйтесь описанной ниже процедурой настройки, чтобы отрегулировать уровень входного сигнала от внешнего компонента, подключенного к разьему [D.AUDIO].

Эта регулировка потребуется, если при одинаковой установке громкости уровень сигнала внешнего компонента будет заметно выше или ниже, чем у других входных источников.



**1** Нажмите кнопку [D.AUDIO ►/||].

**2** Нажмите кнопку [MODE].

**3** Выберите "INPUT LEVEL".

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

INPUT LEVEL

Нажмите кнопку [ENTER].

**4** Установите входной уровень.

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

LEVEL +1

Нажмите кнопку [ENTER].

- Вы можете отрегулировать уровень входного сигнала в диапазоне от -3 до +5.



- Если вы отрегулируете входной уровень для разъема D.AUDIO, уровень сигнала на выходе [TAPE OUT] также изменится.

# Аудионастройки

Воспользуйтесь описанной ниже процедурой настройки для регулировки качества звука вашей стереосистемы.

Эти операции позволят вам настроить функцию ROOM EQ, которая измерит акустические параметры вашей комнаты и оптимизирует акустические эффекты системы в соответствии с ними. Вы можете также использовать функцию цифрового эквалайзера для индивидуальной настройки звучания в соответствии с вашими личными предпочтениями.

## ROOM EQ (калибрация помещения)

Автоматическая настройка акустических эффектов для конкретной комнаты (ROOM EQ) .....	38
Адаптация акустических эффектов к окружающим условиям .....	41

## Цифровой аудиоэквалайзер

Регулировка уровней диапазона (TONE) .....	42
--	----

## Звуковые предустановки

Регистрация звуковых эффектов .....	45
Использование звуковых предустановок .....	46
Отмена эффектов эквалайзера (FLAT) .....	47

## Функция Supreme EX

Настройка Supreme EX .....	48
----------------------------	----

## Функция Clear A

Настройка Clear A .....	49
-------------------------	----

## Баланс

Регулировка баланса громкости акустических систем .....	50
---	----



# ROOM EQ (калибрация помещения)

Система измеряет тестовый сигнал, генерируемый динамиками, с помощью калибровочного микрофона, входящего в комплект поставки, и автоматически настраивает акустические эффекты в оптимальном соответствии с размерами комнаты и расположением стереосистемы. Эта функция может также использоваться в сочетании с эффектами TONE.

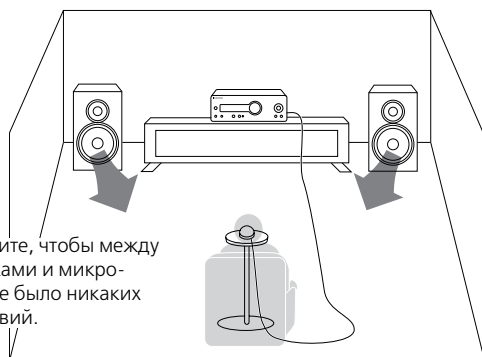
## Автоматическая настройка акустических эффектов для вашей комнаты (ROOM EQ)

Система измеряет акустические характеристики помещения с помощью специального микрофона, входящего в комплект поставки, и автоматически устанавливает следующие звуковые эффекты:

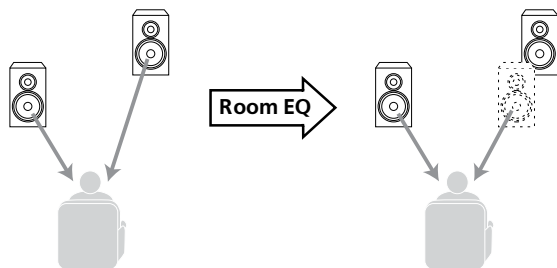
- Задержку звукового сигнала от динамиков
- Разницу в уровнях громкости левой и правой АС
- Частотную характеристику динамиков и акустические характеристики комнаты

Во время измерения динамики испускают очень громкий тестовый сигнал. Убедитесь, что он не мешает вашим соседям или детям, особенно в ночное время.

Проследите, чтобы между динамиками и микрофоном не было никаких препятствий.



Измерение



Результат работы функции калибрации помещения

- 1 Подсоедините калибровочный микрофон, входящий в комплект системы, к гнезду [ROOM RQ MIC IN] на задней панели основного устройства.

Подробности см. в разделе «Основные соединения» (стр. 10).

- 2 Установите микрофон в месте прослушивания (на уровне ушей).

Проследите, чтобы во время измерения между микрофоном и динамиками не было никаких препятствий.

- 3 Нажмите кнопку [MODE].

- 4 Выберите [ROOM EQ].

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

ROOM EQ



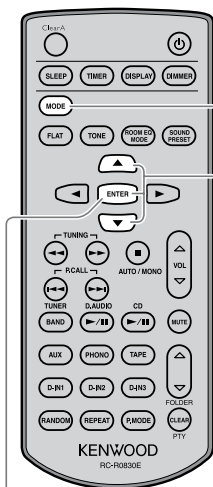
Нажмите кнопку [ENTER].

R. EQ START

- 5 Нажмите кнопку [ENTER].

R. EQ SETUP

- Во время настройки на дисплее появляется индикация "R.EQ SETUP", а "ROOM EQ" начинает мигать. По завершении настройки "ROOM EQ" перестает мигать и остается гореть.

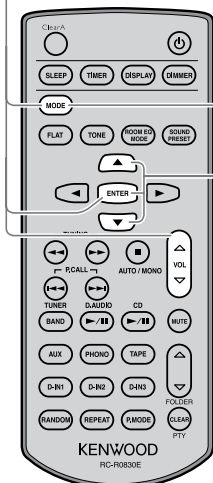


### Отмена автоматической настройки

Если нажать кнопку **[MODE]** во время автоматической настройки, на дисплее появится запрос "R.EQ CANCEL?"

Если вы нажмете кнопку **[ENTER]**, отобразится сообщение "R.EQ CANCEL", и настройка будет отменена.

Нажатие кнопки **[VOL]** также отменяет автоматическую настройку.



#### ■ Временная отмена автоматически установленных характеристик

- ❶ Нажмите кнопку **[MODE]**.
- ❷ Нажмите кнопку **[▼]** или **[▲]** для выбора "ROOM EQ".
- ❸ Нажмите кнопку **[ENTER]**.
- ❹ Нажмите кнопку **[▼]** или **[▲]** для выбора "R.EQ OFF".
- ❺ Нажмите кнопку **[ENTER]**.

#### ■ Восстановление отмененных характеристик.

- ❶ Нажмите кнопку **[MODE]**.
- ❷ Нажмите кнопку **[▼]** или **[▲]** для выбора "ROOM EQ".
- ❸ Нажмите кнопку **[ENTER]**.
- ❹ Нажмите кнопку **[▼]** или **[▲]** для выбора "R.EQ CALL".
- ❺ Нажмите кнопку **[ENTER]**.



- Выполнение автоматической настройки занимает около 1 мин.
- Если калибровочный микрофон не подключен или если к устройству подсоединены наушники, на дисплее отображается сообщение "CAN'T SETUP", и измерение не производится.
- Всегда отключайте микрофон от основного устройства после того, как измерение будет завершено.
- В зависимости от условий использования системы эффект калибрации помещения может быть практически незаметным.
- Не выполняйте никаких других операций во время автоматической настройки.



## Согласование акустического эффекта с окружающими условиями

Прежде всего, выполните процедуру калибрации "ROOM EQ". Это позволит вам в дальнейшем выбрать режим звучания на основе заданного звукового эффекта и условий прослушивания.

**1** Нажмите кнопку [ROOM EQ MODE].

**2** Нажмите кнопку [▼] или [▲] для выбора режима звучания.

Индикация на дисплее будет изменяться следующим образом.

**R. EQ NORMAL** Этот режим достоверно воспроизводит результаты измерений ROOM EQ.



**R. EQ WIDE** Этот режим позволяет наслаждаться музыкой без явной потери качества на относительно большой площади прослушивания с центром в месте измерения.



**R. EQ NIGHT** Этот режим улучшает воспроизведение мелодичной музыки при прослушивании на низком уровне громкости, например, поздно ночью.



**R. EQ LIVE** Этот режим создает звуковое поле со сложными реверберациями, какое бывает в концертном зале.



**R. EQ VOCAL** Этот режим повышает отчетливость вокала и речи.

**3** Нажмите кнопку [ENTER].



- Индикатор "ROOM EQ" не будет гореть, и режим "ROOM EQ MODE" не будет работать до выполнения автоматической настройки или при выборе "R. EQ OFF".

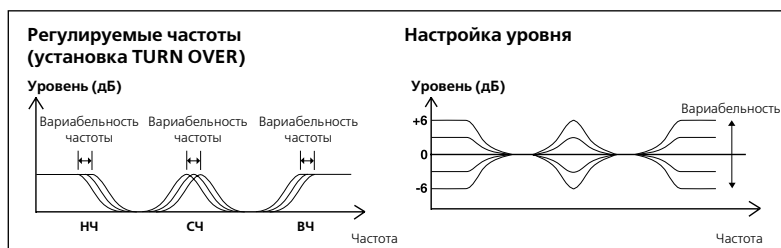


# Цифровой аудиоэквалайзер

Данная система имеет функцию цифрового аудиоэквалайзера, основанную на цифровой обработке сигнала процессором DSP. Эта функция обеспечивает более детальную настройку, позволяющую отрегулировать звук в соответствии с вашими личными предпочтениями.

## Регулировка уровней тонального диапазона (TONE)

Воспользуйтесь этой функцией для настройки низких, средних и высоких частот по своему вкусу. Вы можете выполнить более тонкую 3-уровневую настройку (TURN OVER) для частот каждого регистра. Кроме того, вы можете скомбинировать эту функцию с эффектами ROOM EQ и D-BASS.



### 1 Нажмите кнопку [TONE].

- Во время настройки мигает индикатор "TONE".

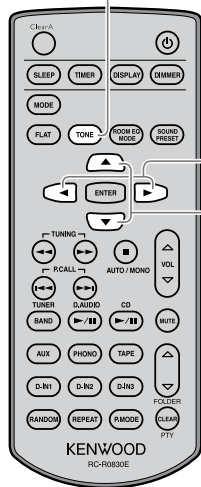
### 2 Нажмите кнопку [◀] или [▶] для выбора частоты нижнего регистра (BASS), которую вы хотите отрегулировать (60 Гц, 100 Гц, 150 Гц).

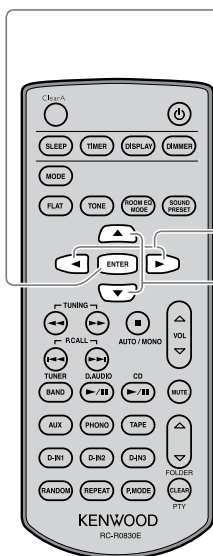
BASS 150Hz  
TONE

### 3 Отрегулируйте уровень низких частот (BASS) нажатием кнопки [▼] или [▲].

BASS +3  
TONE

- Пока мигает индикатор "TONE", вы можете отрегулировать уровень в диапазоне от -6 до +6.





**4** Нажмите кнопку [ENTER].

**5** Нажмите кнопку [◀] или [▶] для выбора частоты среднего регистра (MID), которую вы хотите отрегулировать (1 кГц, 2 кГц, 3 кГц).

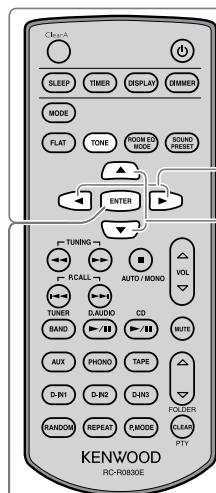
MID 1kHz  
TONE

**6** Отрегулируйте уровень средних частот (MID) нажатием кнопки [▼] или [▲].

MID +1  
TONE

- Пока мигает индикатор "TONE", вы можете отрегулировать уровень в диапазоне от -6 до +6.





**7** Нажмите кнопку [ENTER].

**8** Нажмите кнопку [◀] или [▶] для выбора частоты верхнего регистра (TREBLE), которую вы хотите отрегулировать (5 кГц, 7 кГц, 10 кГц).



**9** Отрегулируйте уровень высоких частот (TREBLE) нажатием кнопки [▼] или [▲].



- Пока мигает индикатор "TONE", вы можете отрегулировать уровень в диапазоне от -6 до +6.

**10** Нажмите кнопку [ENTER].

- Если вы устанавливаете значение уровня, отличное от 0, индикатор "TONE" загорится.



- Если вам не требуется регулировать частоты всех регистров, нажмите кнопку [TONE] для завершения настройки после того, как вы закончите коррекцию уровня нужных вам частот.

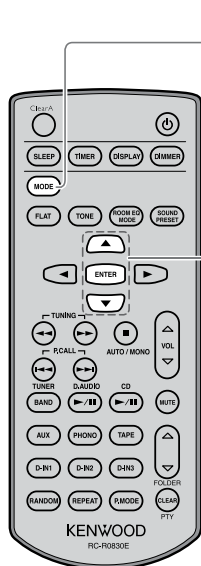
# Звуковые предустановки

Вы можете зарегистрировать до 3 звуковых эффектов, заданных вами в качестве звуковых предустановок. После этого вы сможете вызвать и применить эти предустановки одним нажатием кнопки [SOUND PRESET].

## Регистрация звуковых эффектов

Вы можете зарегистрировать до 3 звуковых эффектов, настроенных вами с помощью функций ROOM EQ, ROOM EQ MODE или TONE.

- Сначала настройте звуковой эффект с помощью функций ROOM EQ (стр. 38), ROOM EQ MODE (стр. 41) или TONE (стр. 42).



**1** Нажмите кнопку [MODE].

**2** Выберите [SOUND PRESET].

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

SOUND PRESET

Нажмите кнопку [ENTER].

**3** Выберите номер звуковой предустановки (1-3).

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

PRESET 1 2 3

- Выбранный номер предустановки начинает мигать.

Нажмите кнопку [ENTER].

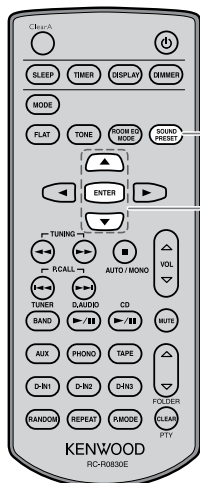
- Только что настроенный звуковой эффект зарегистрирован системой, его номер горит на дисплее.



## Использование звуковых предустановок

Используйте эту процедуру для вызова и активизации зарегистрированной звуковой установки.

- Сначала зарегистрируйте звуковой эффект, которым вы хотите воспользоваться, в качестве звуковой предустановки (стр. 45).



**1** Нажмите кнопку [SOUND PRESET].

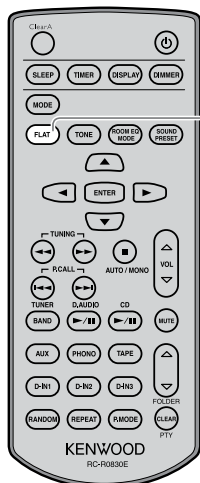
**2** Выберите номер звуковой предустановки (1-3).

Нажмите кнопку [▼] или [▲].



Нажмите кнопку [ENTER].

## Отмена эффектов эквалайзера (FLAT)



1

Нажмите кнопку [FLAT].

FLAT

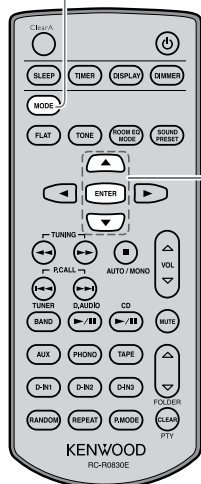
- Уровни "TONE" обнуляются, установкой "NORMAL" становится "ROOM EQ MODE", а частоты перехода TURN OVER возвращаются к своим значениям по умолчанию.
- Чтобы восстановить оригинальные настройки, нажмите кнопку [FLAT] еще раз.



# Технология Supreme EX

Supreme EX – это оригинальная акустическая технология Kenwood для улучшения качества звука, используемая при воспроизведении CD и аудиофайлов или сигналов от внешних компонентов, подключенных к цифровому входу.

## Установка Supreme EX



**1** Нажмите кнопку [MODE].

**2** Выберите [SUPREME SET].

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

**SUPREME SET**

• Мигает "SPRM EX".

Нажмите кнопку [ENTER].

**3** Выберите "ON" (вкл.) или "OFF" (выкл.).

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

**SUPREME ON**  
SPRM EX

• "SPRM EX" загорается при установке [SUPREME ON] и гаснет при установке [SUPREME OFF].

**SUPREME OFF**

Нажмите кнопку [ENTER].



• Функция Supreme EX работает, если выбраны установки "CD", "D-IN1", "D-IN2" или "D-IN3".

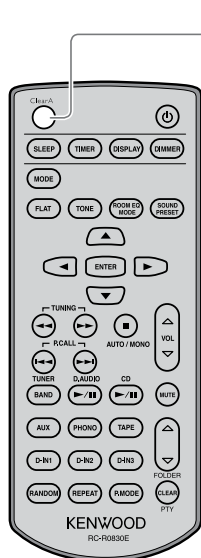
• Даже при выборе "CD", "D-IN1", "D-IN2" или "D-IN3" индикация "SPRM EX" не загорается, если частота входного сигнала составляет от 96 кГц до 88,2 кГц.



# Режим Clear A

Режим Clear A позволяет добиться великолепного качества звука даже при низкой громкости. Эта функция особенно пригодится в таких ситуациях, когда необходимо сохранять небольшую громкость звука, например, при ночном прослушивании.

## Установка режима Clear A



1

 Нажмите кнопку [Clear A].

 Нажмите кнопку [Clear A].

CLEAR A ON

- Диапазон регулировки громкости изменяется на промежуток от минус бесконечности ( $-\infty$ ) дБ до +8 дБ.

■ Для отмены функции Clear A  
Нажмите кнопку [Clear A].

CLEAR A OFF

- Диапазон регулировки громкости изменяется на промежуток от минус бесконечности ( $-\infty$ ) дБ до +8 дБ.



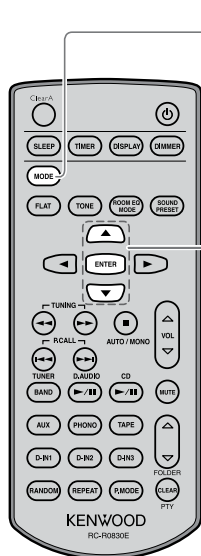
- Функция Clear A не работает при подсоединенных наушниках.
- Если выполнена установка "CLEAR A", громкость может регулироваться с вдвое меньшим шагом настройки, чем обычно.



# Баланс

Используйте эту процедуру для регулировки баланса громкости левой и правой АС.

## Регулировка баланса громкости АС



**1** Нажмите кнопку [MODE].

**2** Выберите [BALANCE].

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

**BALANCE**

Нажмите кнопку [ENTER].

**3** Отрегулируйте баланс.

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

**L-----T-----R**

Нажмите кнопку [ENTER].

# Установка компонентов

Помимо обычной установки текущего времени, эта глава разъясняет различные функции, упрощающие эксплуатацию устройства, например, установку таймера и дисплея.

## **Установка текущего времени ..... 52**

### **Установка таймера**

Установка таймера автоматического отключения (SLEEP) ..... 53

Установка таймера программирования (PROGRAM)..... 54

### **Настройка дисплея**

Настройка яркости дисплея (DIMMER)..... 58

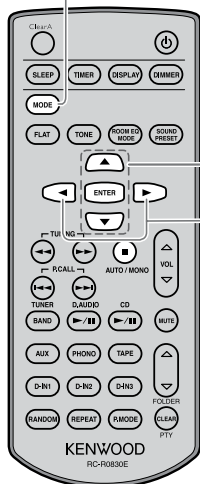
Включение/выключение хранителя экрана ..... 59

## **Автоматическое сбережение энергии (A.P.S.) ..... 60**



# Установка текущего времени

Установите часы системы на правильное время. Если вы будете пользоваться для воспроизведения таймером программирования, а часы будут установлены неправильно, ваша программа не сработает в нужное время.



**1** Нажмите кнопку [MODE].

**2** Выберите [TIME ADJUST].

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

TIME ADJUST

▶ Нажмите кнопку [ENTER].

**3** Установите день недели.

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

SAT 0:00

▶ Нажмите кнопку [ENTER].

**4** Установите текущее время.

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

Установите час.

SAT 5:00

• Мигает индикация часа.

▶ Нажмите кнопку [ENTER].

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

Установите минуты.

SAT 5:30

• Мигает индикация минут.

▶ Нажмите кнопку [ENTER].

• На дисплее отображаются установленный день и время.

• Если вы сделали ошибку в процессе настройки, нажмите кнопку [◀] или [▶], чтобы передвинуть курсор и заново выполнить установки.



• Если произойдет сбой питания или система будет отключена от сети на некоторое время, установите время повторно.

• Если нажать кнопку [■], когда система находится в режиме ожидания, на дисплее на 5 сек высветится текущее время.

# Установка таймера

Система оборудована таймером Sleep, автоматически отключающим систему после заданного интервала времени, а также таймером программирования, включающим воспроизведение через заданное время.

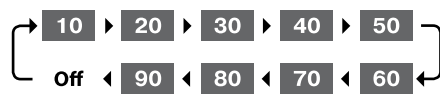
## Установка таймера Sleep

Эта функция автоматически отключает систему по истечении заданного времени. Вы можете установить время отключения в интервале от 10 до 90 минут с шагом в 10 минут.

1

Нажмите кнопку [SLEEP].

Интервал возрастает на 10 мин при каждом нажатии кнопки. Шаг, следующий за установкой «90 мин», отключает таймер.



Выкл. 🕒 (не горит)

Во время установки таймера Sleep

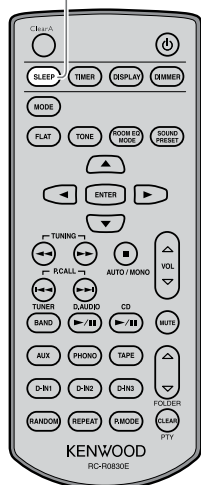


Индикатор таймера Sleep

- Во время работы таймера Sleep вы можете проверить время, оставшееся до отключения, нажав кнопку [SLEEP].

### ■ Отмена установки таймера Sleep

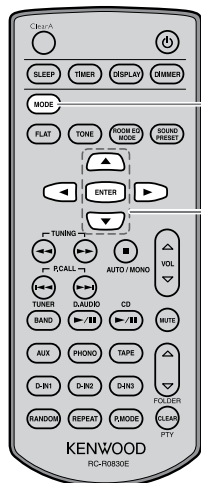
Нажмите на кнопку питания [⏻], чтобы выключить систему (перевести в режим ожидания), или нажимайте кнопку [SLEEP], пока с дисплея не исчезнет индикатор "🕒".



## Установка таймера программирования (PROGRAM)

Эта функция позволяет использовать таймер для автоматического начала воспроизведения в заданное время. Вы можете одновременно установить два таймера (PROG. 1 и PROG. 2). Вы можете использовать таймер для активизации CD, радио или внешнего компонента.

- Заранее установите часы системы на правильное время (стр. 52).
- Между установками таймеров PROG 1 и PROG 2 следует оставить хотя бы 1 минуту, чтобы время их срабатывания не пересеклось.



**1** Нажмите кнопку [MODE].

**2** Выберите [TIMER SET].

Нажмите кнопку [▼] или [▲].



Нажмите кнопку [ENTER].

**3** Выберите "PROG 1" или "PROG 2".

Нажмите кнопку [▼] или [▲].



Нажмите кнопку [ENTER].

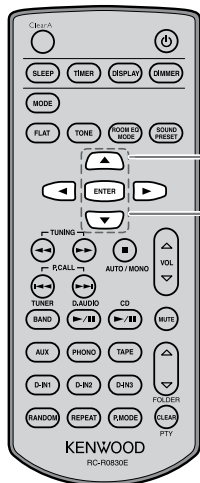
**4** Выберите "ON" или "OFF".

Нажмите кнопку [▼] или [▲].



Нажмите кнопку [ENTER].

- Выбор "OFF" (выкл.) заканчивает процедуру установки и восстанавливает первоначальную индикацию на дисплее.



**5** Выберите день (или дни), в которые должен будет срабатывать таймер программирования.

Нажмите кнопку [▼] или [▲].  
При каждом нажатии кнопки установки меняются следующим образом:



Нажмите кнопку [ENTER].

- Если вы выбрали Ежедневно, Пон.-Пят., Вт.-Суб. или Суб.-Воскр., переходите к шагу 7.

**6** Выберите "EVERY WEEK" или "ONE TIME".

Нажмите кнопку [▼] или [▲].



- Таймер срабатывает еженедельно.



- Установленный таймер срабатывает лишь один раз.

Нажмите кнопку [ENTER].

**7** Укажите время включения ("ON").

Нажмите кнопку [▼] или [▲].  
Установите час.



- Индикация часа мигает.
- ▶ Нажмите кнопку [ENTER].

Нажмите кнопку [▼] или [▲].  
Установите минуты.



- Индикация минут мигает.
- ▶ Нажмите кнопку [ENTER].

**8** Укажите время выключения ("OFF").

Нажмите кнопку [▼] или [▲].  
Установите час.

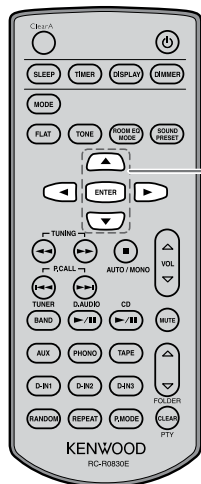


- Индикация часа мигает.
- ▶ Нажмите кнопку [ENTER].

Нажмите кнопку [▼] или [▲].  
Установите минуты.



- Индикация минут мигает.
- ▶ Нажмите кнопку [ENTER].



### 9 Выберите "PLAY" или "AL PLAY".

Нажмите кнопку [**▼**] или [**▲**].



- Воспроизведение выполняется на уровне громкости, установленном в шаге 11.



- Воспроизведение начинается в заданное время на низкой громкости, которая постепенно повышается до уровня, установленного в шаге 11.

Нажмите кнопку [**ENTER**].

### 10 Выберите "CLEAR A ON" или "CLEAR A OFF".

Нажмите кнопку [**▼**] или [**▲**].



- Диапазон настройки громкости меняется от 0 дБ до минус бесконечности (-∞).



- Диапазон настройки громкости меняется от минус бесконечности (-∞) до +8 дБ.

Нажмите кнопку [**ENTER**].

### 11 Установите громкость звука.

Нажмите кнопку [**▼**] или [**▲**].



Нажмите кнопку [**ENTER**].

- Вы не сможете использовать кнопку [**VOL**] для регулировки громкости.



- Вы также можете подтвердить установки, выполненные в шагах 4-11, нажав кнопку [**▶**] вместо [**ENTER**]. Кроме того, нажатие кнопки [**◀**] вернет вас к предыдущей установке, позволяя вам скорректировать ее.



## 12 Выбор входного источника

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

При каждом нажатии кнопки источник входного сигнала меняется следующим образом:



Нажмите кнопку [ENTER].

- Если вы выберете входной источник, отличный от тюнера ("TUNER"), это завершит настройку, и на дисплее на короткое время отобразится "COMPLETE", после чего восстановится первоначальная индикация дисплея.
- Если вы выбрали тюнер, используйте кнопку [▼] или [▲] для выбора номера предустановки и затем нажмите [ENTER]. Это завершит настройку, и на дисплее на короткое время отобразится "COMPLETE", после чего восстановится первоначальная индикация дисплея.

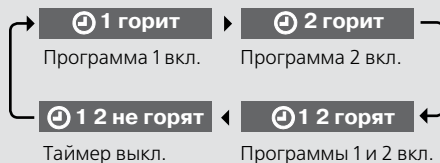
## 13 Нажмите кнопку [⏻] для выключения питания.

Индикатор режима ожидания на основном устройстве загорится оранжевым светом.

- Если этот индикатор загорится красным, установите часы на правильное время.

### ■ Отмена (off) или переустановка (on) таймера

- При включенном питании системы нажмите кнопку [TIMER]. Установка будет меняться при каждом нажатии кнопки [TIMER].



- Если произошел сбой питания или система была отсоединена от стенной розетки на некоторое время, индикатор режима ожидания горит красным. В этом случае следует заново установить время (стр. 52).



- Для изменения программных настроек заново выполните установку таймера с самого начала.
- Когда система находится в режиме ожидания, вы можете подтвердить установку таймера, нажав и удерживая кнопку [■] в течение 5 сек.



# Настройка дисплея

Воспользуйтесь этими настройками для регулировки яркости дисплея и подсветки переключателя основного устройства.

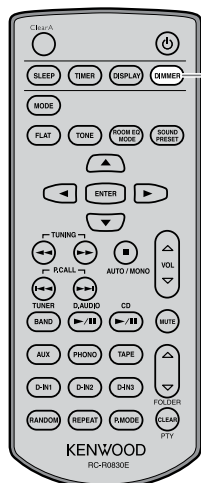
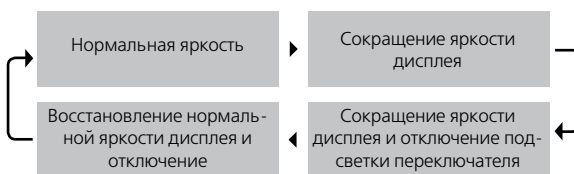
## Настройка яркости дисплея (DIMMER)

Эти настройки позволяют отрегулировать яркость дисплея и подсветку переключателя основного устройства. Отрегулируйте яркость в соответствии с вашими предпочтениями и условиями освещения в комнате.

1

Нажмите кнопку [DIMMER].

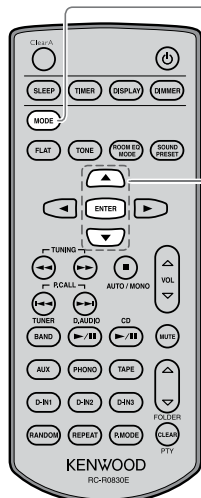
При каждом нажатии кнопки установка меняется следующим образом:



- Если к R-K1000 подключен опционный плеер DP-K1000 через системную шину управления, выполнение функции DIMMER влечет за собой установку тех же параметров для DP-K1000.

## Включение/выключение хранителя экрана

Если система не используется в течение длительного времени, эта функция прокручивает индикацию на дисплее, чтобы предотвратить отпечатывание текста и неровную яркость дисплея.



**1** Нажмите кнопку [MODE].

**2** Выберите "DISP.SAVER".

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

DISP. SAVER



Нажмите кнопку [ENTER].

**3** Выбор входного источника

Нажмите кнопку [▼] или [▲].

D. SAVER ON

• Хранитель экрана активен.

D. SAVER OFF

• Хранитель экрана выключен.



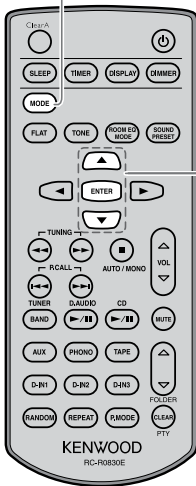
Нажмите кнопку [ENTER].



- При воспроизведении CD (если подключен опционный плеер DP-K1000) функция хранителя экрана активизируется, если система не используется в течение 10 мин после остановки компакт-диска. В случае выбора другого источника входного сигнала хранитель экрана активизируется, если система не используется в течение 10 мин после нажатия последней кнопки.
- Если к R-K1000 подключен опционный плеер DP-K1000 через системную шину управления, функция хранителя экрана активизируется также и для DP-K1000.

# Автоматическое энергосбережение (A.P.S.)

Функция A.P.S. (Auto Power Saver) автоматически выключает систему, если она не используется в течение 30 мин после остановки воспроизведения CD. (Если подключен опционный плеер DP-K1000).



**1** Нажмите кнопку [MODE].

**2** Выберите "A.P.S. SET".  
Нажмите кнопку [▼] или [▲].

A.P.S. SET  
A.P.S.

- На дисплее мигает индикатор "A.P.S."

Нажмите кнопку [ENTER].

**3** Выберите ON (вкл.) или OFF (выкл.)  
Нажмите кнопку [▼] или [▲].

A.P.S. ON  
A.P.S.

- На дисплее загорается индикатор "A.P.S."

A.P.S. OFF  
A.P.S.

- Индикатор "A.P.S." гаснет.

Нажмите кнопку [ENTER].



- Эта функция работает, если громкость установлена на минус бесконечность (-∞) дБ или если включено заглушение звука MUTE.
- При записи на внешние компоненты выключите функцию A.P.S. или отрегулируйте громкость до уровня выше -88 дБ.

# Техническое обслуживание

Этот раздел рассказывает, что нужно делать при появлении на дисплее сообщений об ошибках, и какие проблемы могут возникнуть. Она также разъясняет правила хранения и технического обслуживания системы, с тем чтобы она доставляла вам удовольствие своей работой долгие годы.

<b>Сообщения об ошибках.....</b>	<b>62</b>
<b>Поиск и устранение неисправностей .....</b>	<b>63</b>
<b>Уход и хранение .....</b>	<b>66</b>
<b>Технические характеристики.....</b>	<b>67</b>



# Сообщения об ошибках

Отображаемое сообщение	Значение
CAN'T SETUP	<ul style="list-style-type: none"><li>• Микрофон ROOM EQ не подключен. → Подключите микрофон ROOM EQ. (стр. 10)</li><li>• Наушники подключены к гнезду PHONES. → Отсоедините наушники.</li></ul>
Non-PCM	На вход CD-IN (COAX), DIGITAL-IN 1 (OPT), DIGITAL-IN 2 (OPT) или DIGITAL-IN 3 (COAX) поступает входной сигнал без импульсно-кодовой модуляции (ИКМ). (стр. 14-16)
R.EQ ERROR1	Измерение невыполнимо из-за шума в комнате. → Устраните внешний шум.
R.EQ ERROR2	Измерение невыполнимо из-за отсутствия входного сигнала на микрофоне.
UNLOCK	Компонент, подсоединенный к разъему CD-IN (COAX), DIGITAL-IN 1 (OPT), DIGITAL-IN 2 (OPT) или DIGITAL-IN 3 (COAX), не включен, или отсутствует входной сигнал. (стр. 14-16)
--- kHz	Частота дискретизации входных ИКМ-сигналов выходит за границы воспроизводимого диапазона.

# Устранение неисправностей

Кажущиеся неполадки в работе системы могут оказаться легко устранимыми. Прежде чем обратиться в сервисный центр, сверьтесь со следующей таблицей.

## Усилители/динамики

Признаки неисправности	Возможная причина/Решение	См. стр.
Нет звука.	• Проверьте правильность подключений в соответствии с разделом «Подсоединение системы».	10–15
	• Увеличьте громкость.	22
	• Отмените установку MUTE.	22
	• Если к основному устройству подключены наушники, отсоедините их.	15
Индикатор режима ожидания мигает красным, и отсутствует звук.	• Один из акустических кабелей закорочен. Отсоедините кабель питания и заново подсоедините акустический кабель.	11
	• Возможна внутренняя проблема. Отключите питание основного устройства, отсоедините кабель питания и обратитесь в сервисный центр.	–
Нет звука в наушниках.	• Проверьте, правильно ли подсоединен штекер наушников.	15
	• Увеличьте громкость.	22
	• Отмените установку MUTE.	22
Нет звука от входов CD, D-IN 1, D-IN 2 или D-IN 3.	• Проверьте правильность подключений в соответствии с разделом «Подсоединение системы».	14–16
• Убедитесь, что для цифрового аудиовыхода подключенного компонента выбрана установка PCM.		
Нет звука от одного из динамиков.	• Проверьте правильность подключений в соответствии с разделом «Подсоединение системы».	10
	• Отрегулируйте баланс звука.	50
При выборе входного источника PHONO появляется гул.	• Плотно вставьте штекеры аудиокабеля в гнезда [PHONO IN].	15
	• Подсоедините провод заземления сигнала к антенному разъему	15
Мигает индикация текущего времени.	• Установите текущее время в соответствии с разделом «Установка времени».	52
Не работает таймер.	• Установите текущее время в соответствии с разделом «Установка времени».	52
	• Установите время начала и окончания операции в таймере программирования.	54
Бегущая строка на дисплее.	• Отключите функцию хранителя экрана.	58



## Тюнер

Признаки неисправности	Возможная причина/Решение	См. стр.
Не выполняется прием радиостанции.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подсоедините антенны.</li> <li>• Выберите диапазон приема (AM или FM).</li> <li>• Настройте радио на частоту желаемой станции.</li> </ul>	10, 11 26 26
Имеются помехи (шум).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите наружную антенну подальше от дороги.</li> <li>• Выключите электроприбор, который может вызывать интерференцию.</li> <li>• Отодвиньте систему подальше от телевизора.</li> </ul>	–
Вы воспользовались функцией Auto Memory и нажали кнопку [P.Call], но прием по-прежнему отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заново выполните процедуру Auto Memory.</li> <li>• Выполните ручную предустановку станций с частотами, которые система может принять.</li> </ul>	28 29

## Компоненты, подключенные к разъему D.AUDIO




Признаки неисправности	Возможная причина/Решение	См. стр.
Не получается использовать пульт ДУ или основное устройство для управления цифровым аудиоплеером Kenwood.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подсоедините плеер через выделенный кабель.</li> <li>• Проверьте совместимость подключенной модели.</li> </ul>	13 34

## Пульт ДУ

Признаки неисправности	Возможная причина/Решение	См. стр.
Пульт ДУ не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте новые батареи.</li> <li>• Пользуйтесь пультом ДУ в пределах радиуса его действия.</li> </ul>	19 19
Не получается использовать пульт ДУ от R-K1000 для управления DP-K1000 (продающегося отдельно).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно подсоедините системный кабель управления.</li> </ul>	12



## Перезагрузка микропроцессора

Признаки неисправности	Возможная причина / Решение
<p>Сбой микропроцессора (система не работает, отображается неверная индикация и т. д.).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сбой может произойти по внешней причине или из-за отсоединения межблочного кабеля при включенной системе. Выполните следующую процедуру для перезагрузки микропроцессора.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>❶ Отсоедините кабель питания от стенной розетки переменного тока.</li> <li>❷ Вставьте штекер кабеля питания обратно в розетку, нажав и удерживая кнопку питания [⏻] на основном устройстве.           <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;">   </div> </li> <li>❸ Когда микропроцессор перезагрузится, на дисплее появится надпись, показанная на рис. справа.           <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Учтите, что перезагрузка стирает всю введенную в память информацию и восстанавливает заводские установки.</li> </ul> </li> </ol>



# Чистка и хранение

## Чистка и хранение основного устройства

### ■ Не размещайте устройство в следующих местах:

- под прямыми солнечными лучами;
- во влажных или загрязненных местах;
- там, где на него напрямую воздействует тепло от нагревательного оборудования.

### ■ Опасайтесь конденсации влаги

При большой разнице температуры между основным устройством и окружающим воздухом внутри корпуса может скопиться влага, способная привести к неправильному функционированию основного устройства. Если это произойдет, отключите основное устройство и оставьте его на несколько часов, чтобы его внутренние механизмы просохли.

Особенно велика вероятность конденсации при переносе устройства из одного места в другое с большой разницей температур или в помещение с повышенной влажностью.

### ■ Если основное устройство загрязнилось

Если передняя панель или корпус устройства загрязнятся, протрите их сухой тканью. Не пользуйтесь растворителями лака, бензином, спиртом или жидкостью для чистки контактов, поскольку все эти химикаты могут вызвать обесцвечивание или деформацию корпуса.

# Технические характеристики

## Усилитель

Номинальная выход

Номинальная выходная мощность

(Clear A: выкл.)

.... 40 Вт + 40 Вт (63 Гц – 12,5 кГц, 0,7% , 6 Ом, IEC)

Выходная мощность (Clear A: выкл.)

..... 50 Вт + 50 Вт RMS (1 кГц, 10% , 6 Ом)

..... 60 Вт + 60 Вт RMS (1 кГц, 10% , 4 Ом)

Выходная мощность (Clear A: вкл.)

..... 10 Вт + 10 Вт RMS (1 кГц, 10% , 6 Ом)

..... 15 Вт + 15 Вт RMS (1 кГц, 10% , 4 Ом)

Коэффициент нелинейных искажений (Clear A: вкл.)

..... 0,08 % (1 кГц, 1 Вт, 6 Ом)

Амплитудно-частотная характеристика (IHF'66)

LINE (AUX, TAPE, D.AUDIO)

..... 8 Гц – 30 кГц, +0 дБ - -3 дБ

LINE (CD, D-IN1, D-IN2, D-IN3)

..... 8 Гц – 30 кГц, +0 дБ - -3 дБ

PHONO (RIAA) АЧХ ..... 2 Гц – 2 кГц, ± 1 дБ

Максимальный входной уровень

PHONO (MM) ..... 50 мВ, 0,1 % КНИ при 1 кГц

Отношение сигнал/шум (CD, D-IN1, D-IN2, D-IN3)

..... 120 дБ (IHF'66)

Тональные характеристики

НЧ

(частота перехода 60 Гц) ..... +3 дБ (при 60 Гц)

(частота перехода 100 Гц) .. +5,3 дБ (при 60 Гц)

(частота перехода 150 Гц) ..... +6 дБ (при 60 Гц)

СЧ

(частота перехода 1 кГц) ..... +6 дБ (при 1 кГц)

(частота перехода 2 кГц) ..... +6 дБ (при 2 кГц)

(частота перехода 3 кГц) ..... +6 дБ (при 3 кГц)

ВЧ

(частота перехода 5 кГц) .. +5,6 дБ (при 10 кГц)

(частота перехода 7 кГц) ... +4,9 дБ (при 10 кГц)

(частота перехода 10 кГц) .... +3 дБ (при 10 кГц)

Входные разъемы (чувствительность/импеданс)

PHONO (MM) ..... 3,5 мВ/29 КОм

LINE (AUX, TAPE) ..... 200 мВ/82 КОм

LINE (D.AUDIO) ..... 100 мВ/82 КОм

Выходные разъемы (уровень/импеданс)

LINE (TAPE) ..... 200 мВ/760 Ом

## Цифровой модуль

Частота дискретизации

..... 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц

Supreme EX (CD, D-IN1, D-IN2, D-IN3)

Воспроизводимые частоты ..... 1 Гц – 44 кГц

Цифровые входы

(чувствительность/импеданс/длина волны)

OPT (оптический)-

..... 24 дБм - -15 дБм, 660 нм ±30 нм

COAX (коаксиальный) ..... 0,5 Vp-p , 75 Ом

## Тюнер

FM

Диапазон приема

..... 87,5 МГц – 108 МГц (шаг 50 кГц)

AM

Диапазон приема ..... 531 кГц – 1602 кГц

## Источник питания и др.

Потребление энергии ..... 57 Вт

Потребление энергии в режиме ожидания

..... Менее 0,25 Вт.

Габаритные размеры

Ширина ..... 270 мм

Высота ..... 99 мм

Глубина ..... 318 мм

Вес (нетто) ..... 5,3 кг

- Дизайн и технические характеристики могут быть заменены без предварительного уведомления.
- В очень холодной среде (при температуре замерзания воды) полноценная работа системы не гарантируется.



---

# KENWOOD

## Для заметок

Впишите серийный номер, находящийся на обратной стороне Вашего устройства, в специально предназначенное место в гарантийном талоне, а также в свободную строку ниже. При обращении к дилеру за информацией или техническим обслуживанием устройства называйте его модель и серийный номер.

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_